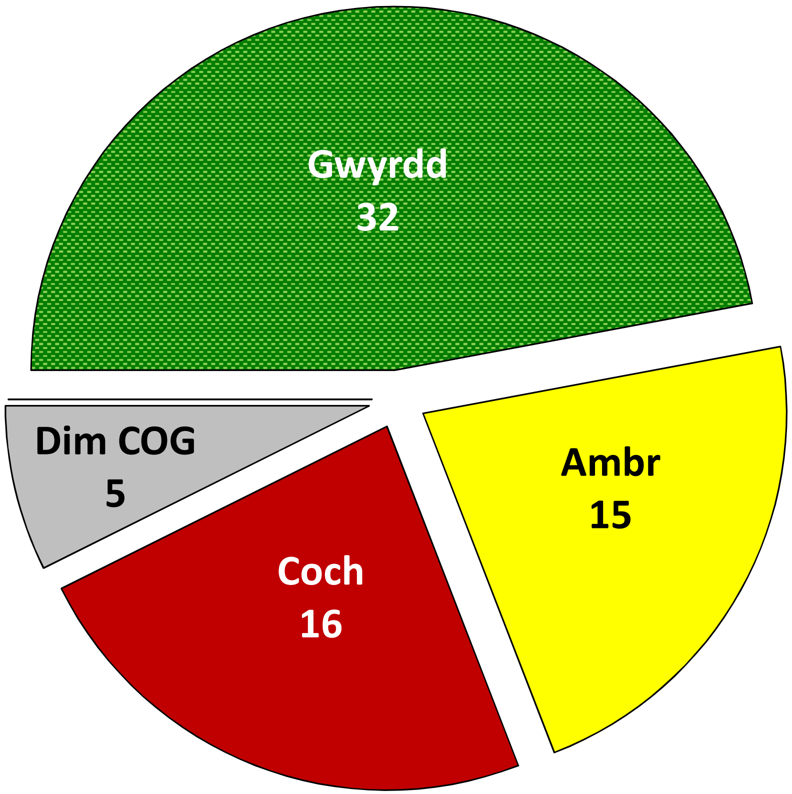
Adroddiad Perfformiad – DIWEDD BLWYDDYN 2017-18

Cyngor Abertawe Swansea Council

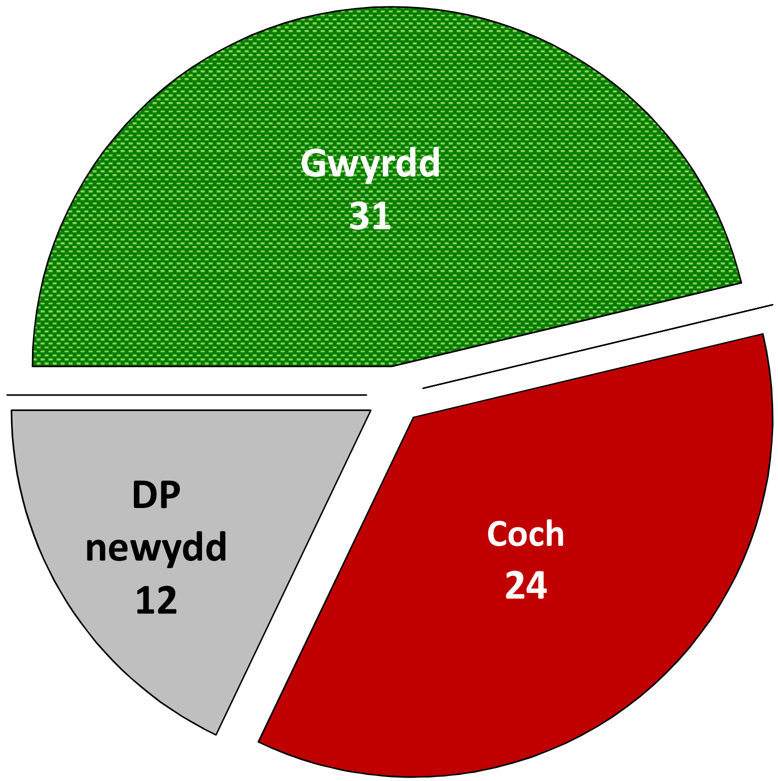
Perfformiad corfforaethol o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

Perfformiad corfforaethol o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

Crynodeb Cyffredinol o'r Cyngor



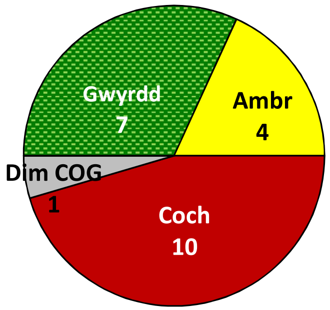
Crynodeb Cyffredinol o'r Cyngor



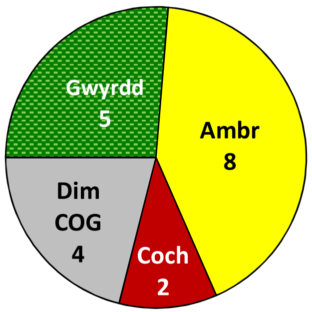
Adroddiad Perfformiad – DIWEDD BLWYDDYN 2017-18

Perfformiad Blaenoriaeth o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

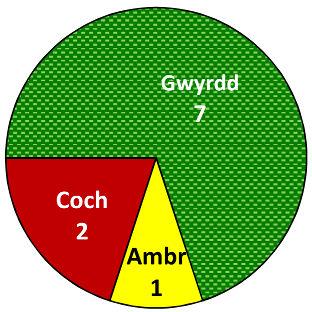
Diogelu



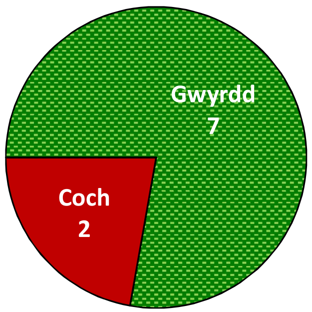
Disgybl



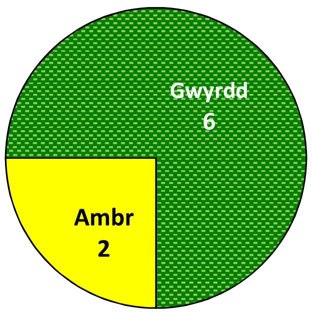
Trawsnewid



Yr Economi

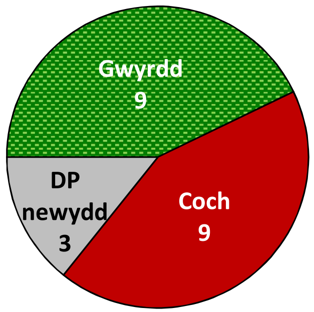


Tlodi

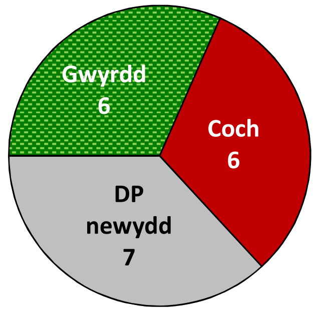


Perfformiad Blaenoriaeth o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

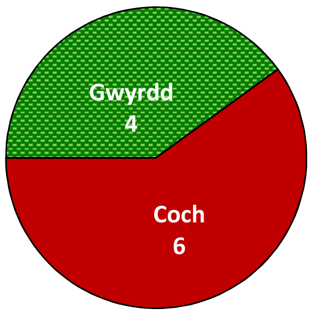
Diogelu



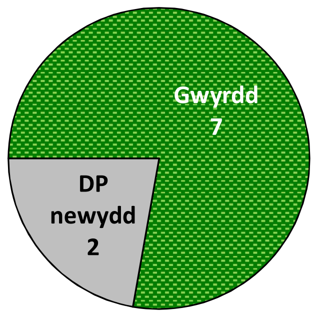
Disgybl



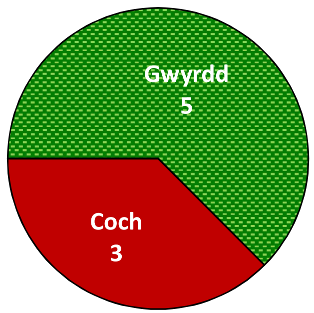
Trawsnewid



Yr Economi



Tlodi



Adroddiad Perfformiad - Blynyddol 2017/18

GWYRDD Cyflawnodd y targed	AMBR O fewn 5% i'r targed	COCH Collodd y targed

Cyngor Abertawe Swansea Council

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Blaenoriaeth 1: Diogelu Pobl Ddiamddiffyn

Trosolwg Pennaeth Arweiniol y Gwasanaeth

Mae'r cyngor wedi gosod targedau heriol, a hynny'n briodol, mewn perthynas â pherfformiad sy'n gysylltiedig ag arfer ei gyfrifoldebau diogelu corfforaethol. Er gwaethaf y ffaith fod nifer o'r targedau heriol hyn wedi'u colli o drwch blewyn, mae'r cyngor yn parhau i arfer a chyflawni ei gyfrifoldebau diogelu'n gadarn.
Mae arwyddion hynod galonogol i ddangos bod ein model o ofal cymdeithasol i oedolion mwy ataliol ac sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau yn dechrau cael effaith, gyda pherfformiad gwell o ran asesiadau i ofalwyr, adolygiadau blynyddol, cydlynu ardal leol, ailalluogi effeithiol a'r gyfradd gyffredinol o oedolion sy'n derbyn gofal a chefnogaeth ffurfiol. Erys pwysau sy'n gysylltiedig â nifer o drefniadau diogelu rhag colli rhyddid yn uchel, ond cafwyd gwelliant sylweddol o ran lleihau oedi wrth drosglwyddo gofal o'r ysbyty wrth i'r flwyddyn fynd yn ei blaen.
Mae'r Gwasanaethau Plant yn parhau i brofi pwysau sylweddol sy'n gysylltiedig â lefelau galw uwch na'r disgwyl eleni. Mae hyn wedi effeithio ar berfformiad ar draws amrediad o ddangosyddion. Er hynny, gwneir cynnydd wrth leihau nifer cyffredinol y plant sy'n destun gofal a chefnogaeth tua diwedd y flwyddyn, er bod nifer y plant sy'n destun cynllun amddiffyn plant yn parhau'n uchel.
Yr hyn sy'n peri'r pryder mwyaf yw'r cynnydd uchel yn nifer y plant sy'n derbyn gofal sy'n adlewyrchu tuedd genedlaethol eleni. Erys cyfradd gyffredinol PDG yn sylweddol is nag awdurdodau lleol cymaradwy Cymru, ond rhaid i ni ailddyblu'n hymdrechion gyda gwasanaethau cymorth cynnar a'r Gwasanaethau Plant statudol i sicrhau y cefnogir teuluoedd yn effeithiol gyda chymorth i deuluoedd mewn ffordd amserol a chymesurol.
Mae'r gwaith i gyflwyno hyfforddiant diogelu i'r holl staff ac Aelodau Etholedig yn parhau ac er gwaethaf rhai bylchau, rhaid canmol i ba raddau y mae holl weithlu'r cyngor yn deall hyn ac yn amlwg yn cyfrannu at y syniad bod 'diogelu'n fusnes i bawb'.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R/E 2017/18	R/E 2016/17	Sylwadau	
AS8 ↑ Canran yr atgyfeiriadau amddiffyn oedolion i'r Gwasanaethau i Oedolion lle gwnaed penderfyniadau o fewn 24 awr	AMBR **63.70%**	65%	65.27%	COCH ↘	Nifer yr ymholiadau amddiffyn oedolion a gwblhawyd yn y chwarter a gwblhawyd o fewn 24 awr 874 Cyfanswm nifer yr ymholiadau amddiffyn oedolion a gwblhawyd yn ystod y flwyddyn 1,372	 827 1,267	Cynyddodd nifer yr ymholiadau yn 2017/18 o'i gymharu â 2016/17, gydag ymholiadau i dimau dros 26% yn uwch na'r cyfartaledd ym mis Ionawr 2018. Mae hyn wedi golygu ei bod hi wedi bod yn fwy anodd gwneud penderfyniadau ynghylch trothwyon o fewn 24 awr. Byddwn yn parhau i fonitro hyn a bydd ein newidiadau arfaethedig i'r broses ddiogelu hefyd yn lleihau nifer yr atgyfeiriadau y mae angen iddynt fynd drwy'r broses ffurfiol.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
Mesur 18 ↑ Canran yr ymholiadau amddiffyn oedolion a gwblhawyd o fewn 7 niwrnod	GWYRDD 91.91%	90%	89.66%	GWYRDD ↗	Nifer yr ymholiadau amddiffyn oedolion a gwblhawyd yn y flwyddyn a gwblhawyd o fewn 7 niwrnod gwaith **1,261** Cyfanswm nifer yr ymholiadau amddiffyn oedolion a gwblhawyd yn ystod y flwyddyn. **1,372**	 **1,136** **1,267**		
AS9 ↑ Canran yr asesiadau Diogelu Rhag Colli Rhyddid a gwblhawyd mewn 21 diwrnod neu lai	AMBR 59.6%	60%	63.1%	COCH ↘	Canran yr asesiadau Diogelu Rhag Colli Rhyddid a gwblhawyd mewn 21 diwrnod neu lai yn dilyn cais. **1,051** Nifer yr asesiadau Diogelu Rhag Colli Rhyddid a gwblhawyd yn ystod y cyfnod. **1,762**	 **963** **1,527**	Roedd y galw cyffredinol ar reoli gofal yn uwch yn ystod C4 na C3, gydag ymholiadau i dimau dros 26% yn uwch na'r cyfartaledd ym mis Ionawr 2018. Mae hyn wedi golygu ei bod wedi bod yn anos cwblhau asesiadau o fewn yr amserlenni. Byddwn yn parhau i fonitro hyn ac mae ein tîm Trefniadau Diogelu Rhag Colli Rhyddid bellach ar waith a dylai hyn gael effaith ar berfformiad.	
AS10 ↑ Canran yr adolygiadau blynyddol o gynlluniau gofal a chefnogaeth a gwblhawyd yn y Gwasanaethau i Oedolion	GWYRDD 68.43%	65%	64.8%	GWYRDD ↗	Nifer yr adolygiadau cynlluniau gofal a chefnogaeth a gynhaliwyd yn y flwyddyn ddiwethaf gan y Gwasanaethau i Oedolion **4,040** Nifer y bobl y dylai'r Gwasanaethau i Oedolion fod wedi adolygu eu cynlluniau gofal a chefnogaeth **5,904**	 **4,035** **6,227**		
AS11 ↓ Cyfradd yr oedolion 65+oed sy'n derbyn gofal a chefnogaeth i ddiwallu eu hanghenion lles fesul 1,000 o'r boblogaeth	GWYRDD 111.25	108><113	112.05	GWYRDD ↗	Nifer y bobl 65 oed ac yn hŷn a gefnogwyd yn y gymuned neu a oedd mewn gofal nyrsio preswyl yn ystod y flwyddyn **5,253** Cyfanswm y boblogaeth 65+ oed **47,220**	 **5,291** **47,220**		
AS12 ↓ Cyfradd yr oedolion 18-64 oed sy'n derbyn gofal a chefnogaeth i ddiwallu eu hanghenion lles fesul 1,000 o'r boblogaeth	COCH 12.99	9><11	14.60	GWYRDD ↗	Nifer y bobl 18-64 oed a gefnogwyd yn y gymuned neu a oedd mewn gofal nyrsio preswyl yn ystod y flwyddyn. **1,948** Cyfanswm y boblogaeth 18-64 oed **149,958**	 **2,190** **149,958**	Nid oedd perfformiad wedi cyrraedd y targed oherwydd bod gwasanaethau dydd yn cael eu cofnodi'n well ar draws y Gwasanaethau i Oedolion, gan ddangos bod mwy o bobl yn derbyn gwasanaeth nag yr oeddem wedi'i ddeall yn flaenorol. O gofio'r wybodaeth newydd hon, nid oedd y targed gwreiddiol yn realistig a bydd angen ei addasu yn 2018/19.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
AS13 ↑ Nifer y gofalwyr (18+ oed) a dderbyniodd asesiad gofalwr yn eu rhinwedd eu hunain yn ystod y flwyddyn	GWYRDD 655	600	539	GWYRDD ↗	Nifer y bobl 18+ oed a dderbyniodd asesiad gofalwr. **655** E **1**	**539** **1**		
AS14 ↑ Canran y bobl sydd wedi cwblhau eu cyfnod ailalluogi a oedd yn derbyn llai o ofal neu ddim gofal 6 mis ar ôl diwedd y cyfnod ailalluogi	GWYRDD 82.57%	75%	71.50%	GWYRDD ↗	Nifer y bobl sydd wedi cwblhau cyfnod ailalluogi a oedd yn derbyn llai o ofal neu ddim gofal 6 mis ar ôl diwedd y cyfnod ailalluogi. **526** Nifer y bobl sydd wedi cwblhau cyfnod ailalluogi. **637**	**434** **607**		
Mesur 19 ↓ Cyfradd gohirio trosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth 75+ oed	COCH 5.86	4	5.81	COCH ↘	Cyfanswm preswylwyr yr awdurdod lleol yr oedd oedi wrth drosglwyddo eu gofal yn ystod y flwyddyn am resymau gofal cymdeithasol **127** Cyfanswm y boblogaeth 75+ oed **21,672**	**126** **21,672**	Mae perfformiad wedi gwella yn Chwarter 4, gyda ffigyrau Oedi wrth Drosglwyddo Gofal yn lleihau fis ar ôl mis tan fis Mawrth. Fodd bynnag, mae nifer yr oediadau wrth drosglwyddo gofal a gyrhaeddodd uchafbwynt ym mis Awst y llynedd wedi'i gwneud hi'n fwy anodd cyrraedd y targed amcanol ar gyfer dechrau'r flwyddyn.	
AS15 ↑ Canran yr holl ddangosyddion statudol ar gyfer y Gwasanaethau i Oedolion sydd wedi cynnal neu wella'u perfformiad ers y flwyddyn flaenorol	COCH 78%	85%	-	**DP newydd**	Nifer y dangosyddion perfformiad statudol y mae eu perfformiad yn gwella. **7** Nifer y dangosyddion perfformiad statudol **9**	**DD/B** **DD/B**	Llwyddom i gyrraedd y targed ar gyfer 7 o'r 9 dangosydd statudol (gan gynnwys MAC). O ran y rhai a gollwyd, roedd hyn oherwydd y lefel uchel o oedi wrth drosglwyddo gofal ym mis Awst y llynedd yn ogystal â chynnydd yn nifer y bobl yr oedd ganddynt becyn gofal yn flaenorol cyn dod yn rhan o'n gwasanaeth ailalluogi.	
SUSC5 ↑ Nifer y ceisiadau newydd ar gyfer Cydlynu Ardaloedd Lleol	GWYRDD 259	240	229	GWYRDD ↗	Nifer y cyflwyniadau ar gyfer unigolion a gofnodwyd yng nghronfa ddata Cydlynu Ardaloedd Lleol. **259** E **1**	**229** **1**		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur / E – Enwadur 2017/18	R – Rhifiadur / E – Enwadur 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
CIP3 ↑ Nifer y bobl sy'n dal i gymryd rhan mewn gweithgareddau corfforol 12 mis ar ôl cael eu hatgyfeirio gan eu meddyg teulu ac sy'n nodi bod eu hiechyd wedi gwella	**COCH** **158**	176	176	**COCH** **↘**	Nifer y rhai a atgyfeiriwyd sydd wedi cwblhau'r cynllun 16 wythnos ac sydd wedi cyrraedd 12 mis yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n nodi eu bod yn actif o hyd. **158** E **1**	**176** **1**	Roedd prinder staff o bron 50% ar ddechrau'r flwyddyn a'r cyfnodau recriwtio a hyfforddiant/gwella sgiliau a oedd yn angenrheidiol yn dilyn hyn yn golygu y cafwyd oedi o ran cyflwyno'r tîm llawn tan fis Medi 2017. Gweithiodd y tîm yn galed i oresgyn y materion hyn a chyflawni'r canlyniadau diwedd blwyddyn yr adroddwyd amdanynt.
CFS14 ↑ Canran y penderfyniadau a wnaed o ran atgyfeirio am ofal a chefnogaeth a dderbyniwyd gan Wasanaethau Plant a Theuluoedd a gymerir o fewn 24 awr o dderbyn yr atgyfeiriad	**AMBR** **99.94%**	100%	100%	**COCH** **↘**	Nifer y penderfyniadau ynghylch atgyfeirio am ofal a chefnogaeth a dderbyniwyd gan Wasanaethau Plant a Theuluoedd a gymerir o fewn 24 awr o dderbyn yr atgyfeiriad **1,755** Nifer yr atgyfeiriadau am ofal a chefnogaeth a dderbyniwyd gan Wasanaethau Plant a Theuluoedd yn ystod y cyfnod. **1,756**	**1,776** **1,776**	Ni wnaed un penderfyniad ar amser. Rydym yn deall y rhesymau sydd wrth wraidd hyn ac wedi rhoi mesurau ar waith i'w atal rhag digwydd eto.
CFS16 ↑ Canran y cyfarfodydd grŵp craidd cychwynnol a gynhaliwyd o fewn 10 niwrnod gwaith o'r gynhadledd amddiffyn plant cychwynnol.	**COCH** **88.89%**	95%	90.13%	**COCH** **↘**	Nifer y cyfarfodydd craidd cychwynnol a gynhaliwyd o fewn 10 niwrnod gwaith o'r gynhadledd amddiffyn plant **392** Nifer y cynadleddau amddiffyn plant cychwynnol a gynhaliwyd yn ystod y cyfnod pan cofrestru oedd y canlyniad. **441**	**347** **385**	Er bod perfformiad wedi gwella yn Chwarter 4, roedd cynnydd ym maint y gwaith yn 2017/18 wedi effeithio ar berfformiad a gwelliant diwedd blwyddyn o'i gymharu â'r llynedd.
CFS18 ↓ Nifer y plant sy'n derbyn gofal (PDG) fesul 10,000 o'r boblogaeth 0-17 oed yn Abertawe.	**COCH** **111.00**	90><102	102.28	**COCH** **↘**	Nifer y plant sy'n derbyn gofal ar ddiwedd cyfnod **522** Cyfanswm y boblogaeth 0-17 oed **47,026**	**481** **47,026**	Mae niferoedd y plant sy'n derbyn gofal wedi codi ledled Cymru yn 2017/18. Gwnaed gwaith sylweddol i ddeall pam y mae mwy o blant wedi dod i'r system ofal eleni. Y themâu sylfaenol a gafwyd yn Abertawe oedd nifer o grwpiau mawr o frodyr a chwiorydd yn gorfod derbyn gofal yn Ch4 a chynnydd sydyn yn nifer y babanod sy'n cael eu derbyn pan gânt eu geni. Y ffocws wrth symud ymlaen fydd ar blant sydd ar ymyl gofal ac aildrefnu proses y Panel ar gyfer derbyn a chynllunio i sicrhau sefydlogrwydd ac er mwyn rhoi cymorth amserol i deuluoedd.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
CFS19 ↓ Nifer y plant ar Gofrestr Amddiffyn Plant yr Awdurdod Lleol (CAP) fesul 10,000 o'r boblogaeth 0-17 oed yn Abertawe.	**AMBR** **54.01**	45><52	53.59	**COCH** ↘	Nifer y plant ar y CAP ar ddiwedd y cyfnod **254** Cyfanswm y boblogaeth 0-17 oed **47,026**	**252** **47,026**	Er y rhagorwyd o drwch blewyn ar y targed amrediad ac yr effeithiwyd ar berfformiad o'i gymharu â'r llynedd, cafwyd 2 yn fwy o blant ar y Gofrestr Amddiffyn Plant o'i gymharu â'r llynedd.	
CFS20 ↓ Nifer y plant y mae angen gofal a chefnogaeth arnynt (CINCS) fesul 10,000 o'r boblogaeth 0-17 oed yn Abertawe.	**GWYRDD** **192.02**	190><205	211.59	**GWYRDD** ↗	Nifer y plant y mae angen gofal a chefnogaeth arnynt ar ddiwedd cyfnod **903** Cyfanswm y boblogaeth 0-17 oed **47,026**	**995** **47,026**	Mae nifer y plant y mae angen gofal a chefnogaeth arnynt yn parhau i leihau tuag at y targed.	
CFS21 ↑ Canran yr holl ddangosyddion statudol ar gyfer y Gwasanaethau Plant a Theuluoedd sydd wedi cynnal neu wella'u perfformiad ers y flwyddyn flaenorol.	**COCH** **40.00%**	80%	-	**DP newydd**	Faint o fesurau perfformiad statudol y Gwasanaethau Plant a Theuluoedd sydd wedi cynnal performiad neu wella perfformiad yn ystod y cyfnod cyfrifo. **2** Nifer y dangosyddion yn y gyfres gyfrifo. **5**	**N/A** **DD/B**	Bydd y canlyniad hwn yn newid wrth i ni ychwanegu mwy o ddangosyddion. Yn anffodus ar adeg cwblhau, nid oedd yr holl ddangosyddion ar gael i'w cynnwys. Byddwn yn rhoi'r diweddaraf cyn gynted ag y bydd y rhain ar gael.	
Mesur 24 ↑ Canran yr asesiadau a gwblhawyd ar gyfer plant o fewn amserlenni statudol	**COCH** **72.38%**	90%	82.39%	**COCH** ↘	Nifer yr asesiadau ar gyfer plant a gwblhawyd yn ystod y cyfnod cyfrifo a gwblhawyd yn ystod 42 diwrnod gwaith o'r adeg atgyfeirio. **941** Nifer yr asesiadau a gwblhawyd ar gyfer plant yn ystod y cyfnod cyfrifo. **1,300**	**1,123** **1,363**	Mae newidiadau yn sgîl Deddf GCLl (Cymru) wedi ychwanegu at y pwysau a wynebir gan y gwasanaeth. Yn ogystal â hyn, rydym wedi ymgymryd â nifer o ddatblygiadau gwasanaeth dros y 12 mis diwethaf gan gynnwys ailddylunio Cynllunio Gofal â Chymorth. Bydd datblygu hwb perfformiad fel rhan o'r ailddylunio'n gwella perfformiad yn y maes hwn yn y dyfodol.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
Mesur 28 ↔ Hyd amser y plant a oedd ar y Gofrestr Amddiffyn Plant yn ystod y flwyddyn ar gyfartaledd	**Dim COG** 208.5	100><300	231	**LLEIHAU**	Swm hyd yr amser (mewn diwrnodau) y mae pob plentyn wedi bod ar y Gofrestr Amddiffyn Plant os oeddent wedi'u tynnu oddi ar y Gofrestr Amddiffyn Plant yn ystod y cyfnod. **92,150** Nifer y plant a dynnwyd oddi ar y Gofrestr Amddiffyn Plant yn y cyfnod **442**	 **82,138** **356**	
SAFE8b ↑ Canran yr aelodau etholedig sydd wedi cwblhau hyfforddiant diogelu	**COCH** **81.9%**	100%	77.8%	**GWYRDD** ↗	Nifer yr Aelodau Etholedig sydd wedi derbyn hyfforddiant ar ddiogelu pobl ddiamddiffyn. **59** Nifer yr Aelodau Etholedig. **72**	 **56** **72**	Ers yr etholiadau lleol ym mis Mai 2017, cyflwynwyd rhaglen o hyfforddiant, ynghyd ag e-ddysgu, i Aelodau Etholedig. Bydd y rhaglen yn parhau i 2018/19 i sicrhau bod yr holl gynghorwyr wedi'u hyfforddi.
SAFE27 ↑ Nifer y staff sydd wedi cwblhau'r hyfforddiant diogelu priodol o fewn y flwyddyn ariannol	**COCH** **737**	1000	-	**DP newydd**	Nifer yr aelodau etholedig sydd wedi derbyn hyfforddiant diogelu pobl ddiamddiffyn **737** E **1**	 **DD/B** **DD/B**	Gyda'r prosiect, hyfforddwyd 737 o staff yn erbyn targed o 1,000 ar gyfer 2017/18. Mae'r prosiect yn parhau i ysgogi cyfranogwyr drwy nodi hyrwyddwyr a hyfforddwyr i gyflwyno sesiynau wyneb yn wyneb a chefnogaeth yn 2018/19.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Blaenoriaeth 2: Addysg a Sgiliau

Trosolwg Pennaeth Arweiniol y Gwasanaeth

Mae canlyniadau'r dangosyddion perfformiad yn dangos darlun sy'n gwella'n gyffredinol, gyda gwelliannau ar ganlyniadau'r flwyddyn flaenorol ar gyfer y canlyniadau disgwyliedig yn y Cyfnod Sylfaen, Cyfnod Allweddol 2 a Chyfnod Allweddol 3. Er gwaethaf cynnydd mewn canrannau ers y flwyddyn flaenorol, collwyd rhai targedau ac mae gwaith yn parhau i gefnogi ysgolion gydag asesiadau athrawon cywir a sicrhau bod disgyblion o fewn y lefel perfformiad sy'n ofynnol. Mae anghyfartalwch rhwng targedau ac allbynnau yn nangosyddion Cyfnod Allweddol 4. Roedd yn anodd rhagfynegi targedau oherwydd y newidiadau sylweddol i gymwysterau a cholli sgiliau allweddol sy'n bwysig ar gyfer y dangosyddion hyn. Fodd bynnag, roedd perfformiad Abertawe'n uwch na'r lefel meincnodi ddisgwyliedig ac ni ddylid cymharu canlyniadau â blynyddoedd blaenorol oherwydd dirywiodd perfformiad ledled Cymru.
Mae'r gyfradd wella wedi arafu ar draws y profion cenedlaethol. Mae Llywodraeth Cymru wedi dweud yn glir y dylid defnyddio'r profion hyn mewn modd diagnostig yn hytrach na fel mesur atebolrwydd, ac mae ysgolion bellach yn derbyn hyn.
Mae Partneriaeth Sgiliau Abertawe'n cael ei lansio yn ystod tymor yr haf 2018 a bydd yn cynnwys aelodaeth o bob sector addysg yn yr awdurdod. Nod y bartneriaeth hon yw gweithio tuag at nifer o gamau i gyflawni'r amcanion lles yn y cynllun corfforaethol gan gynnwys sicrhau bod y sgiliau a'r cymwysterau y mae plant a phobl ifanc yn eu hennill yn bodloni dyheadau tymor hir y ddinas, gan gynnwys y rhai a fydd yn deillio o Fargen Ddinesig Bae Abertawe.
Caiff presenoldeb ei fonitro'n agos o hyd oherwydd ei bod hi'n bwysig bod plant a phobl ifanc yn mynd i'r ysgol yn rheolaidd i ennill y sgiliau a'r cymwysterau y mae eu hangen arnynt. Cyflawnwyd y canlyniadau uchaf erioed ar gyfer Abertawe yn ystod blwyddyn academaidd 2016-2017, fodd bynnag, ni wireddwyd y targedau heriol. Bydd angen her bellach i sicrhau lefelau presenoldeb uchel ar draws ysgolion.
Ni newidiodd lefel y plant a oedd yn dod yn NEET o'r flwyddyn flaenorol. Mae'r prosiect Cynnydd yn parhau i gefnogi plant sydd mewn perygl o fod yn NEET, gan ddarparu ymyriadau pwrpasol i ddisgyblion unigol yng Nghyfnodau Allweddol 3 a 4 i'w hatal rhag colli diddordeb mewn dysgu.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R/E 2017/18	R/E 2016/17	Sylwadau
BBMA4 ↑ Prentisiaethau – nifer y prentisiaethau neu hyfforddeion a ddechreuodd yn y cyngor yn 2017/18	GWYRDD 34	25	-	DP newydd	Nifer y bobl a ddechreuodd weithio gyda DASA fel prentisiaethau neu hyfforddeion yn ystod y cyfnod. **34** E **1**	 **DD/B** **DD/B**	
EDU016a ↑ Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion cynradd	AMBR **95.05%**	95.2%	94.88%	GWYRDD ↗	Cyfanswm y sesiynau a gollwyd gan bob disgybl mewn ysgolion cynradd **5,833,217** Nifer y sesiynau posibl ar gyfer pob disgybl ysgol gynradd **6,137,044**	 **5,696,420** **6,003,628**	Data'n ymwneud â Blwyddyn Academaidd 2016/17 Collwyd y targed uwch, fodd bynnag, roedd yn yr 8fed safle yn 2017 yng Nghymru a'r uchaf erioed ar gyfer Abertawe. Abertawe sydd wedi gwella orau yng Nghymru dros 5 mlynedd. Mae ffigurau presenoldeb rhai ysgolion wedi effeithio ar berfformiad. O ganlyniad, bydd angen mwy o her i sicrhau lefelau presenoldeb uwch. Nodyn Gweinyddol - dangosir data LIC

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
EDU016b ↑ Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd	**AMBR** **94.34%**	94.5%	94.33%	**GWYRDD** ↗	Cyfanswm nifer y sesiynau na gollwyd gan bob disgybl mewn ysgolion uwchradd **3,532,553** Nifer y sesiynau posibl ar gyfer pob disgybl ysgol uwchradd **3,744,431**	 **3,582,306** **3,797,462**	Data'n ymwneud â Blwyddyn Academaidd 2016/17 Collwyd y targed uwch, fodd bynnag, roedd yn y 7fed safle yn 2017 ac mae'n dal yn y safle hwn, yr uchaf erioed i Abertawe. O ran y gwelliant gorau a gafwyd yng Nghymru dros 5 mlynedd, mae Abertawe yn y trydydd safle. Er ei fod yn agos at y targed, gallai perfformiad mewn rhai ysgolion fod yn wan a chaiff hyn ei archwilio a'i herio ymhellach. Nodyn Gweinyddol - dangosir data LIC
EDCP28 ↑ Cyfnod Sylfaen (7 oed): Canran y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Ddeilliant 5 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o sgiliau Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu mewn SAESNEG	**AMBR** **85.4%**	88.0%	85.6%	**COCH** ↘	Yn ystod y Cyfnod Sylfaen (7 oed), nifer y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Ddeilliant 5 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o sgiliau Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu mewn Saesneg **1,919** Yr holl ddisgyblion yn y garfan ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed) a aseswyd mewn Saesneg yn Abertawe. **2,247**	 **1,900** **2,220**	Yn ystod y 3 blynedd diwethaf, cafwyd pwyslais ar asesiadau athrawon cywir, sy'n cael ei adlewyrchu yn y canlyniadau.
EDCP29 ↑ Cyfnod Sylfaen (7 oed): Canran y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Ddeilliant 5 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o sgiliau Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu mewn Cymraeg	**GWYRDD** **93.8%**	92.5%	92.0%	**GWYRDD** ↗	Yn ystod y Cyfnod Sylfaen (7 oed), nifer y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Ddeilliant 5 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o sgiliau Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu mewn Cymraeg yn Abertawe **393** Yr holl ddisgyblion yng ngharfan Blwyddyn 2 ar ddiwedd y Cyfnod Sylfaen (7 oed), a aseswyd mewn Cymraeg yn Abertawe **419**	 **369** **401**	
EDCP30 ↑ Ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed): Canran y disgyblon sy'n cyflawni o leiaf Lefel 4 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o SAESNEG	**AMBR** **91.5%**	92.0%	90.0%	**GWYRDD** ↗	Ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed): Nifer y disgyblon sy'n cyflawni o leiaf Lefel 4 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o SAESNEG **2,337** Yr holl ddisgyblion yn y garfan ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed) a aseswyd mewn Saesneg **2,555**	 **2,247** **2,498**	Cynnydd o 2% o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol ac yn parhau'n duedd gynyddol. 17eg Safle. Er bod perfformiad wedi gwella, cafwyd mwy o bwyslais ar asesiadau athrawon mwy cywir. O ganlyniad, mae athrawon wedi cael cefnogaeth i sicrhau bod disgyblion o fewn y lefel perfformiad sy'n ofynnol

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
EDCP31 ↑ Ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed): Canran y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Lefel 4 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o GYMRAEG iaith gyntaf	GWYRDD 95.3%	93.5%	93.2%	GWYRDD ↗	Ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed): Canran y disgyblion sy'n cyflawni o leiaf Lefel 4 (y lefel ddisgwyliedig) mewn Asesiadau Athrawon o GYMRAEG iaith gyntaf **328** Yr holl ddisgyblion yn y garfan ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 (11 oed) a aseswyd yn Gymraeg iaith gyntaf **344**	**289** **310**		
EDCP32 ↑ Prawf Darllen Cenedlaethol ar gyfer Blynyddoedd 2 - 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy mewn Darllen SAESNEG	AMBR 85.7%	86.4%	86.3%	COCH ↘	SAESNEG - Prawf Darllen Cenedlaethol ar gyfer Blynyddoedd 2-9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy **17,169** Yr holl ddisgyblion ym Mlynyddoedd 2-9 (7-14 oed) a safodd y Prawf Darllen Cenedlaethol yn Saesneg yn Abertawe **20,023**	**16,985** **19,678**	Yn y 4ydd safle yn 2017. Mae Llywodraeth Cymru wedi dweud yn glir y dylid defnyddio'r profion hyn mewn modd diagnostig yn hytrach na fel mesur atebolrwydd, ac mae ysgolion bellach yn derbyn hyn.	
EDCP33 ↑ Prawf Darllen Cenedlaethol ar gyfer Blynyddoedd 2 - 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr o 85 neu fwy mewn Darllen CYMRAEG	GWYRDD 86.8%	86.0%	85.9%	GWYRDD ↗	CYMRAEG - Prawf Darllen Cenedlaethol ar gyfer Blynyddoedd 2 - 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy **2,379** Yr holl ddisgyblion ym Mlynyddoedd 2-9 (7-14 oed) a safodd y Prawf Darllen Cenedlaethol yn Gymraeg yn Abertawe **2,740**	**2,242** **2,610**		
EDCP34 ↑ Prawf Rhifedd Cenedlaethol - Gweithdrefnol ar gyfer Blynyddoedd 2 - 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy	AMBR 86.6%	87.4%	87.3%	COCH ↘	Prawf Rhifedd - Gweithdrefnol ar gyfer Blynyddoedd 2 - 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy **17,840** Yr holl ddisgyblion ym Mlynyddoedd 2-9 (7-14 oed) a safodd y Prawf Rhifedd Cenedlaethol – Gweithdrefnol – yn Abertawe **20,598**	**17,678** **20,259**	Yn y 5ed safle yn 2017. Mae Llywodraeth Cymru wedi dweud yn glir y dylid defnyddio'r profion hyn mewn modd diagnostig yn hytrach na fel mesur atebolrwydd, ac mae ysgolion bellach yn derbyn hyn.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
EDCP35 ↑ Prawf Rhifedd Cenedlaethol – Rhesymu ar gyfer Blynyddoedd 2 – 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy	**AMBR** **87.1%**	88.1%	88.0%	**COCH** **↘**	Prawf Rhifedd – Rhesymu ar gyfer Blynyddoedd 2 – 9 (7-14 oed) ar y cyd: disgyblion sy'n cyflawni sgôr safonedig o 85 neu fwy **17,946** Yr holl ddisgyblion ym Mlynyddoedd 2-9 (7-14 oed) a aseswyd ym Mhrawf Rhifedd Cenedlaethol – Rhesymu – yn Abertawe **20,598**	**17,824** **20,257**	Yn y 7fed safle yn 2017. Mae Llywodraeth Cymru wedi dweud yn glir y dylid defnyddio'r profion hyn mewn modd diagnostig yn hytrach na fel mesur atebolrwydd, ac mae ysgolion bellach yn derbyn hyn.	
EDU017 ↑ Canran y disgyblion mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod a gyflawnodd 5 TGAU neu fwy gyda graddau A*- C neu gymhwyster galwedigaethol cyfatebol yn ystod yr haf blaenorol	**COCH** **57.81%**	64.5%	65.86%	**COCH** **↘**	Nifer y disgyblion mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod yn yr haf blaenorol sy'n ennill 5 TGAU neu fwy, graddau A*-C neu gyfwerth galwedigaethol, gan gynnwys Cymraeg neu Saesneg (iaith gyntaf) a mathemateg **1,391** Pob disgybl a addysgir ym mlwyddyn 11 mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod a gofnodwyd ar ffurflen PLASC Ionawr ar gyfer y garfan honno. **2,406**	**1,605** **2,437**	Ni ellir cymharu canlyniadau â blynyddoedd blaenorol oherwydd newidiadau i'r cwricwlwm a mesurau perfformiad. 7fed safle yn 2017. Roedd y dirywiad sydyn mewn perfformiad yn is na'r dirywiad cenedlaethol a welwyd yn 2017 pan gyflwynwyd cymwysterau TGAU newydd. *Nodyn gweinyddol: Data 2016/17 diwygiedig drwy LIC*	
EDCP36 ↑ Canran y myfyrwyr ym Mlwyddyn 11 sy'n Derbyn Addysg Heblaw yn yr Ysgol (EOTAS) sy'n cyrraedd trothwy lefel 1 ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 4.	**Dim COG** **26.53%**	N/A	-	**DP newydd**	Nifer y myfyrwyr EOTAS ym Mlwyddyn 11 sy'n cyflawn trothwy Lefel 1 ar ddiwedd Blwyddyn 11. **13** Nifer y myfyrwyr EOTAS ym Mlwyddyn 11. **49**	**DD/B** **DD/B**	DP newydd wedi'i gyflwyno ar gyfer 2017/18 a'r tu hwnt. Gwaelodlin yn cael ei lunio ar gyfer data, a thargedau'n cael eu pennu ar gyfer 2018/19.	
EDCP37 ↑ Canran y myfyrwyr ym Mlwyddyn 11 sy'n cyflawni cymwysterau lefel 2 mewn pynciau Mathemateg a Gwyddoniaeth ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 4.	**Dim COG** **61.26%**	N/A	-	**DP newydd**	Nifer y myfyrwyr Blwyddyn 11 sy'n cyrraedd cymwysterau Lefel 2 mewn pynciau Gwyddoniaeth a Mathemateg ar ddiwedd Blwyddyn 11. **1,474** Nifer y myfyrwyr Blwyddyn 11. **2,406**	**DD/B** **DD/B**	DP newydd wedi'i gyflwyno ar gyfer 2017/18 a'r tu hwnt. Gwaelodlin yn cael ei lunio ar gyfer data, a thargedau'n cael eu pennu ar gyfer 2018/19.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
EDCP38 ↑ Canran y myfyrwyr ym Mlwyddyn 11 sy'n byw mewn ardaloedd y nodir eu bod yn yr 20% o'r holl ardaloedd mwyaf difreintiedig yng Nghymru sy'n cyflawni mesur cynhwysol Lefel 2 ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 4.	**Dim COG** **40.74%**	N/A	-	**DP newydd**	Nifer y myfyrwyr ysgol uwchradd sy'n byw mewn ardaloedd y nodir eu bod yn yr 20% mwyaf difreintiedig o'r holl ardaloedd yng Nghymru sy'n cyflawni'r mesur cynhwysol Lefel 2 ar ddiwedd Blwyddyn 11. **286** Nifer y myfyrwyr sy'n byw mewn ardaloedd a ddosberthir fel yr 20% mwyaf difreintiedig o'r holl ardaloedd yng Nghymru a oedd ar gofrestrau ysgolion uwchradd **702**	 **DD/B** **DD/B**	DP newydd wedi'i gyflwyno ar gyfer 2017/18 a'r tu hwnt. Gwaelodlin yn cael ei lunio ar gyfer data, a thargedau'n cael eu pennu ar gyfer 2018/19.
EDCP39 ↑ Canran y myfyrwyr ym Mlwyddyn 11 y nodwyd eu bod dan ofal yr awdurdod lleol (PDG) ar unrhyw adeg yn ystod eu cyfnod yn yr ysgol uwchradd sy'n cyflawni mesur cynhwysol Lefel 2 ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 4.	**Dim COG** **17.86%**	N/A	-	**DP newydd**	Nifer y myfyrwyr ysgol uwchradd sydd wedi bod yn PDG ar unrhyw adeg wrth fod yn yr ysgol uwchradd sy'n cyrraedd mesur cynhwysol Lefel 2 ar ddiwedd Blwyddyn 11. **5** Nifer y myfyrwyr ysgol uwchradd sydd wedi bod yn PDG ar unrhyw adeg wrth fod yn yr ysgol uwchradd a oedd ar gofrestrau ysgolion uwchradd. **28**	 **DD/B** **DD/B**	DP newydd wedi'i gyflwyno ar gyfer 2017/18 a'r tu hwnt. Gwaelodlin yn cael ei lunio ar gyfer data, a thargedau'n cael eu pennu ar gyfer 2018/19.
EDFM2 ↑ Canran y disgyblion sy'n derbyn prydau ysgol am ddim mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod a gyflawnodd 5 TGAU neu fwy gyda graddau A*-C neu gymhwyster galwedigaethol cyfatebol, gan gynnwys Cymraeg neu Saesneg a mathemateg	**COCH** **30.79%**	39.0%	39.14%	**COCH** **↘**	Canran y disgyblion sy'n derbyn prydau ysgol am ddim mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod a gyflawnodd 5 TGAU neu fwy gyda graddau A*-C neu gymhwyster galwedigaethol cyfatebol, gan gynnwys Cymraeg neu Saesneg (iaith gyntaf) a mathemateg **137** Pob disgybl sy'n derbyn prydau ysgol am ddim a addysgir ym mlwyddyn 11 mewn ysgolion a gynhelir gan yr awdurdod a gofnodwyd yn ffurflen PLASC Ionawr ar gyfer y garfan honno. **445**	 **146** **373**	Ni ellir cymharu canlyniadau â blynyddoedd blaenorol oherwydd gwahaniaethau a achoswyd gan newidiadau i'r cwricwlwm a cholli sgiliau allweddol sy'n cyfrif fel cymwysterau ar wahân. Fodd bynnag, erys problem o ran bwlch o 33% rhwng disgyblion PYDd a disgyblion nad ydynt yn derbyn PYDd yn 2017. Roedd yn anodd rhagfynegi'r dirywiad sydyn mewn perfformiad oherwydd cyflwynwyd cymwysterau newydd yng Nghymru yn 2017. Effeithiwyd yn andwyol ar y dangosydd hwn gan y math o TGAU a gyflwynwyd. Byddwn yn parhau i adolygu effaith y newidiadau hyn ac yn monitro perfformiad yn agos.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O’i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
EDCP18d ↑ Pobl ifanc y gwyddys eu bod yn NEET (nid ydynt mewn cyflogaeth, addysg na hyfforddiant)	**AMBR** **2.1%**	2.1%	-	**DP newydd**	Disgyblion y gwyddus NAD ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant yn 16 oed **52**	 **DD/B**	Roedd y newid yn nifer y plant sy'n dod yn NEET yn fach iawn o'i gymharu â'r flwyddyn flaenorol.	
					Pob disgybl yng ngharfan blwyddyn 11 **2,419**	 **DD/B**		
POV07 ↑ Nifer yr wythnosau o hyfforddiant i weithwyr newydd a gyflawnwyd drwy'r cymalau budd cymunedol	**GWYRDD** **2,371**	1,500	-	**DP newydd**	Nifer yr wythnosau o hyfforddiant a chyflogaeth a gyflawnwyd gan bobl. **2,371**	 **DD/B**		
					E **1**	 **DD/B**		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Blaenoriaeth 3: Yr Economi ac Isadeiledd

Trosolwg Pennaeth Arweiniol y Gwasanaeth

Dengys perfformiad ein bod wedi cyflawni'n targedau yn erbyn y mwyafrif helaeth o ddangosyddion allweddol a'n bod felly'n gwneud cynnydd cadarn wrth gyflwyno'n hamcanion. Yr her yn awr fydd cynnal a gwella hyn yn 2018/19. Yn benodol, cyflwynwyd cryn dipyn o arwynebedd llawr masnachol ychwanegol drwy'r cynlluniau a ariannwyd drwy'r rhaglen Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid gyda phartneriaid y sectorau cyhoeddus a phreifat yng nghanol y ddinas. Mae dros 2,300 o wythnosau hyfforddi a chyflogaeth wedi cael eu creu gan gynllun Y Tu Hwnt i Frics a Morter y cyngor ar gyfer y di-waith a'r anweithgar yn economaidd. Mae canran yr holl geisiadau cynllunio y penderfynwyd arnynt o fewn 8 wythnos yn uwch na'r targed ar ychydig dros 87% felly hefyd ganran y ceisiadau mawr a gymeradwywyd, sef 93%. Yn anffodus, mae nifer yr unedau tai newydd a grëwyd yng nghanol dinas Abertawe (o ganlyniad i'r rhaglen Lleoedd Llewyrchus Llawn yn gwireddu'r cyllid posib) 20% yn is na'r targed oherwydd yr oedi gydag un cynllun, 15-20, Stryd y Castell. Fodd bynnag, ac yn galonogol, mae'r cynllun hwn bellach ar y safle, a phan gaiff ei gwblhau yn gynnar yn 2019, cyflwynir 22 o unedau ychwanegol, gan olygu y caiff ein targed ei gyflawni, er yn hwyr. Mae gohirio dechrau gwaith ar safleoedd prosiectau eiddo hefyd wedi effeithio ar ein dangosydd sy'n mesur gwerth mewnfuddsoddiad ar dir sy'n eiddo i'r cyngor, lle cyflawnwyd gwerth o £26m yn erbyn targed o £35m. Eto, bydd y cynlluniau hyn a ohiriwyd yn ymddangos yn 2018/19 ac felly mae eu cyfraniad at adfywio Abertawe wedi'i ohirio ac nid wedi'i golli.

Wrth edrych ar rai o'r prif flaenoriaethau, mae'r gweithredwr dethol ar gyfer prosiect yr Arena, ATG, bellach wedi llofnodi'r cytundeb cyfreithiol a chynhaliwyd digwyddiad lansio yn Llundain. Ar ddiwedd 2017/18, parhawyd i gaffael y prif gontractwr ar gyfer y Sgwâr a'r Arena Ddigidol ac roedd sawl contractwr ar y rhestr fer wedi gwneud cynnig am ymatebion Holiadur Cyn Cymhwyso. Yn y cyfamser, mae dyluniadau Cam 3 RIBA yn datblygu'n dda a disgwylir i waith galluogi ddechrau ar y safle ym mis Awst 2018, gyda'r prif waith yn cychwyn yn gynnar yn y flwyddyn newydd. Yn dilyn derbyn y cynnig o gyllid gwerth £4m gan Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru, mae Prosiect Isadeiledd Ffordd y Brenin yn mynd rhagddo ar y safle, ar ôl penodi Dawnus. Penodwyd Alun Griffiths Construction hefyd i ddymchwel dau eiddo ar Stryd Rhydychen i greu'r cyswllt newydd â Ffordd y Brenin fel rhan o ddatblygu'r Ganolfan Gyflogaeth. Bydd y gwaith hwn yn dechrau ar y safle'n fuan. Penodwyd WPS yn ymgynghorydd amlddisgyblaeth ar gyfer cynigion adolygiad (cam 1) y Ganolfan Gyflogaeth, gyda'r bwriad o ddatblygu'r prosiect. Mae ymgynghorydd gwasanaethau digidol wedi'i benodi hefyd i gynghori ar yr agweddau technoleg ddigidol ar y prosiect.

Mae'r Ymchwiliad i'r Cynllun Datblygu Lleol yn datblygu'n dda a chaiff ei gwblhau ym mis Mehefin, a rhagwelir y caiff y CDLl ei fabwysiadu cyn diwedd 2018. Mae gwaith yn parhau hefyd i ddatblygu amcanion allweddol eraill i drawsnewid ein Heconomi a'n Hisadeiledd, megis Gwaith Copr yr Hafod lle mae'r cam dylunio manwl yn datblygu. Adroddir i'r Cabinet am benawdau telerau ar gyfer Penderyn and Skyline fis nesaf. Gwariwyd £46m bellach wrth helpu i sicrhau bod eiddo'r cyngor yn bodloni Safon Ansawdd Tai Cymru. Mae cam cyntaf y prosiect Rhagor o Gartrefi, sy'n darparu tai cyngor newydd ar Colliers Way bellach wedi'i gwblhau, ac mae tenantiaid wedi symud i'r eiddo passivhaus newydd.

Yn ystod y cyfnod hwn hefyd aethom ati i gynnal cyfres o ddigwyddiadau ymgynghori i aildrefnu'n cynlluniau ar gyfer rôl diwylliant wrth gyflwyno'r Flaenoriaeth Gorfforaethol, yn dilyn ymgyrch hynod amlwg yn ystod ein cais i fod yn Ddinas Diwylliant y DU, lle Abertawe oedd yr unig ddinas yng Nghymru ac yn un o bum dinas yn unig yn y DU i gyrraedd y rhestr fer. Cynhaliwyd momentwm ac uchelgais pan gyhoeddwyd digwyddiadau proffil uchel megis Little Mix a The Killers yn ymddangos yn Stadiwm Liberty a Pharc Singleton fel lleoliad ar gyfer un o bedwar digwyddiad yn unig ar draws y DU ar gyfer Penwythnos Mwyaf BBC Music.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R/E 2017/18	2016/17	Sylwadau
BBMA1 ↑ Nifer y proseictau sy'n cynnwys cymalau budd cymdeithasol	GWYRDD 19	16	-	DP newydd	R: Nifer y proseictau sy'n cynnwys cymalau budd cymdeithasol a'r Tu Hwnt i Frics a Morter yn eu contractau: 19	N/A	
					E: 1	N/A	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur	2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
EC2 ↑ Canran yr holl geisiadau o bwys ag ysgogiad economaidd a gymeradwyir.	GWYRDD 93%	85%	91%	GWYRDD ↗	Cyfanswm y ceisiadau o bwys ag ysgogiad economaidd a gymeradwywyd. Cyfanswm nifer y ceisiadau mawr a bennwyd yn ystod y flwyddyn	**25** **27**	**41** **45**	
EC3 ↑ Cyfanswm yr arwynebedd llawr masnachol (m²) sydd wedi'i greu yng nghanol y ddinas ar gyfer creu swyddi	GWYRDD 11,802m²	9,810m²	6,647m²	GWYRDD ↗	Cyfanswm yr arwynebedd llawr masnachol a grëwyd fesul metr sgwâr yng nghanol y ddinas E	**11,802m²** **1**	**6,647m²** **1**	
EC4 ↑ Nifer yr unedau tai newydd sydd wedi'u creu yng nghanol dinas Abertawe o ganlyniad i gyllid o'r rhaglen Lleoedd Llewyrchus Llawn Addewid	COCH 80 unedau	102 unedau	54 unedau	GWYRDD ↗	Nifer ychwanegol yr unedau tai newydd a gwblhawyd yng nghanol dinas Abertawe drwy Leoedd Llewyrchus Llawn Addewid. E	**80** **1**	**54** **1**	Erys un cynllun heb ei ddechrau ar safle yn 15-20 Stryd y Castell oherwydd oedi; bydd y cynllun hwn yn cyflwyno'r 22 o unedau sy'n weddill. Mae'r gwaith i newid teitl y lesddaliad at ddiben newydd yn parhau, a disgwylir i'w gwblhau ym mis Mai/Mehefin 2018. Bydd y brydles newydd yn datgloi amryw gyfamodau a osodwyd ar yr isbrydles bresennol. Y dyddiad cwblhau newydd amcangyfrifedig yw dechrau 2019.
EP28 ↑ Canran yr holl geisiadau cynllunio y penderfynwyd arnynt o fewn 8 wythnos	GWYRDD 86.09%	80%	85.94%	GWYRDD ↗	Cyfanswm yr holl geisiadau cynllunio eraill y penderfynwyd arnynt o fewn 8 wythnos yn ystod y flwyddyn Cyfanswm yr holl geisiadau cynllunio y penderfynwyd arnynt yn ystod y flwyddyn	**1,653** **1,920**	**1,437** **1,672**	
WMT009b ↑ Canran y gwastraff dinesig a gasglwyd gan awdurdodau lleol a'i baratoi i gael ei ailddefnyddio a/neu ei ailgylchu	GWYRDD 64.01%	60%	63.70%	GWYRDD ↗	Cyfanswm tunelledd y gwastraff dinesig a gasglwyd gan yr awdurdod lleol i'w ailddefnyddio a/neu ei ailgylchu Tunelledd y gwastraff dinesig a gasglwyd gan yr awdurdod lleol	**71,123** **111,104**	**73,482** **115,363**	Fel y cytunwyd, oherwydd cyfyngiadau amser wrth grynhoi'r data sy'n ofynnol a'u dilysu, mae'r ffigurau a nodir chwarter ar ei hôl hi. Felly mae'r ffigurau a ddarperir ar gyfer Ch4 2016/17 a Ch1-Ch3 2017/18 er mwyn cael blwyddyn lawn o ffigurau. *Nodyn gweinyddol: Data 2016/17 diwygiedig drwy LIC*

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur / E – Enwadur 2017/18	R – Rhifiadur / E – Enwadur 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
ESD1 ↑ Gwerth mewnfuddsoddi sy'n ymwneud â phrosiectau eiddo lle mae'r awdurdod yn berchen ar ychydig o'r tir neu'r tir cyfan (neu dir cyfagos sy'n hwyluso'r datblygiad)	**COCH** **£26.0m**	£35.0m	£18.2m	**GWYRDD** ↗	Gwerth mewnfuddsoddi sy'n ymwneud â phrosiectau eiddo lle mae'r awdurdod yn berchen ar ychydig o'r tir neu'r tir cyfan (neu dir cyfagos sy'n hwyluso'r datblygiad) **£26.0m** E **1**	**£18.2m** **1**	Gohiriwyd dechrau gwaith ar safleoedd prosiectau isadeiledd Cam 1 Dewi Sant, Gwaith Copr yr Hafod, Stryd Mariner, y Pentref Digidol a Ffordd y Brenin. Mae nifer o ffactorau allanol wedi dylanwadu ar gyflwyno'r prosiectau hyn, gan gynnwys cyllid a bod yn agored i risg gyda phrosiect Stryd Mariner a phroblemau technegol gyda chynlluniau'r Hafod a Ffordd y Brenin. Mae Abertawe Ganolog wedi elwa o'r amser ychwanegol wrth wella dyluniad y cynllun a sicrhau tenant sefydlog pwysig sef Grŵp Theatr Ambassador i weithredu'r Arena.	
CTT4 ↑ Twristiaeth - cyfanswm effaith economaidd Twristiaeth i Abertawe (£m)	**GWYRDD** **£417.85m**	£410m	£400.37m	**GWYRDD** ↗	Twristiaeth - Y swm o arian a wariwyd gan ymwelwyr a ddenwyd i Abertawe (£m) **£417.85m** E **1**	**£400.37m** **1**	Gellir priodoli cynnydd eleni i ymgyrch a gyflawnwyd yn llwyddiannus ar gyfer Blwyddyn y Chwedlau. Roedd yr ymgyrch hon yn y sectorau cyhoeddus a phreifat yn canolbwyntio ar Anturiaethau Bythgofiadwy ac yn targedu ein prif farchnadoedd ym Mryste, Canolbarth Lloegr, Llundain a Gogledd-orllewin Lloegr. Roedd ein rhaglen ddigwyddiadau, ar gyfer y rhan fwyaf o'r flwyddyn, wedi rhoi rhesymau i ymwelwyr ymweld â'r lle, ac yn amrywio o gyngherddau mawr yn Stadiwm Liberty i brif ddigwyddiad yr haf sef Sioe Awyr Cymru, ac rydym yn ffyddiog iawn ar gyfer 2018.	
EEF002 ↑ Mesuriad o'r gostyngiad carbon ar draws portffolio cyfan adeiladau cyhoeddus Cyngor Abertawe (%)	**GWYRDD** **7.4%**	3%	-	**DP newydd**	Gostyngiad yn swm yr allyriadau carbon deuocsid yn y stoc adeiladau cyhoeddus annomestig rhwng y flwyddyn flaenorol a'r flwyddyn gyfredol (tunelli). **1,978** Swm yr allyriadau carbon deuocsid yn y stoc adeiladau cyhoeddus annomestig yn y flwyddyn flaenorol (tunelli). **26,683**	**DD/B** **DD/B**		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Blaenoriaeth 4: Trechu Tlodi

Trosolwg Pennaeth Arweiniol y Gwasanaeth

Mae'r dangosyddion perfformiad yn dangos rhai o'r ffactorau cefnogi sy'n galluogi'r cyngor i drechu tlodi (Blaenoriaeth Gorfforaethol) a symud pobl tuag at ffyniant.
O ran cyflwyno'r "Camau i Gyflawni Amcanion Lles" yn y Cynllun Corfforaethol ar gyfer Trechu Tlodi, 17 i 22, rydym yn:

- Rhoi'r Strategaeth Tlodi ddiwygiedig ar waith i rymuso pobl leol, newid diwylliannau i bwysleisio bod trechu tlodi'n fusnes i bawb a thargedu adnoddau i gynyddu mynediad i gyfleoedd a ffyniant i'r eithaf.
- Gweithio gyda'n partneriaid iechyd i sicrhau, drwy ein Strategaeth Blynyddoedd Cynnar, fod plant yn eu blynyddoedd cynnar ac yn y Cyfnod Sylfaen yn cyrraedd y lefel ddisgwyliedig o ran datblygiad ieithyddol, emosiynol, cymdeithasol a gwybyddol a'u bod yn barod i ddysgu ac i fynd i'r ysgol.
- Drwy ein Fframwaith Ymgysylltu a Datblygu Ieuenctid, sicrhau bod gan bobl ifanc fynediad i gyflogaeth, addysg neu hyfforddiant wedi iddynt gyrraedd 16 oed.
- Helpu i fynd i'r afael ag effeithiau diwygio lles, megis cefnogi pobl i hawlio'r budd-daliadau llawn y mae ganddynt hawl iddynt fel y gallant fwyafu eu hincwm.
- Buddsoddi i wella tai ac adeiladu tai cyngor mwy ynni-effeithlon a thai fforddiadwy i helpu i ddiwallu'r angen am dai, lleihau biliau tanwydd, adfywio stadau a dod â buddion economaidd a chyflogaeth ehangach.
- Atal digartrefedd a chefnogi pobl i gynnal eu tenantiaethau i helpu i gynnal sefydlogrwydd a diogelwch i deuluoedd, diogelu iechyd a lles ac atal eithrio cymdeithasol.
- Archwilio'r syniad o greu ein menter ynni ein hunain i ddarparu ynni rhad i gartrefi, gan helpu i fynd i'r afael â biliau tanwydd domestig uchel a thlodi tanwydd.
- Cefnogi mynd i'r afael â newid yn yr hinsawdd, helpu i ddileu tlodi tanwydd a rhoi hwb i ddatblygiad economaidd drwy'r cynllun Arbed a mesurau effeithlonrwydd ynni mewn tai cymdeithasol.
- Archwilio gostyngiadau treth a chefnogaeth ar gyfer lleoliadau banciau bwyd ac annog busnesau i leihau gwastraff bwyd drwy gyflenwi nwyddau i fanciau bwyd lleol, wrth archwilio opsiynau cynaliadwy ar gyfer lleihau tlodi bwyd.
- Treialu 30 awr o ofal plant am ddim ar y cyd â Llywodraeth Cymru; gwerthuso'r effaith ar dlodi a gweithio i sicrhau bod gan bob cymuned wasanaeth bysus dibynadwy, fforddiadwy ac o safon i helpu i leihau rhwystrau i gyflogaeth.
- Cefnogi unigolion i oresgyn eu rhwystrau i gyflogaeth drwy ein hymagwedd cyflogadwyedd sy'n canolbwyntio ar y person, Abertawe'n Gweithio.
- Helpu cymunedau tlotaf Abertawe i drechu tlodi drwy gael mynediad i gelfyddydau, diwylliant a threftadaeth er mwyn datblygu sgiliau, magu hyder, a chynyddu hunan-barch a dyhead.
- Rhoi'r Cynllun Cyflwyno Cydlyniant Cymunedol ar waith i hyrwyddo cymunedau cydlynol a chynhwysol yn Abertawe.

Yr unig darged lle gwelwyd gostyngiad mewn perfformiad yw'r ganran o bobl yn Abertawe sy'n fodlon neu'n fodlon iawn ar eu hardal leol fel lle i fyw ynddo. Collwyd y targed o drwch blewyn ac roedd yn dangos dirywiad mewn perfformiad o'i gymharu â'r llynedd, ond erys yn gryf ar dros 85%. Rydym am barhau â'n cynlluniau i gynnwys pobl leol yn fwy wrth bennu blaenoriaethau lleol a gwneud penderfyniadau sy'n effeithio ar eu hardaloedd. Cefnogir hyn drwy roi'r Cynllun Cyflawni Cydlyniant Cymunedol ar waith i hyrwyddo cymunedau cydlynus a chynhwysol yn Abertawe.

Caiff dangosyddion SUSC sy'n deillio o arolygon eu tynnu o'r gyfres gorfforaethol ar gyfer 2018/19. Mae'r cyngor yn ymchwilio i newid yr arolwg a chyflwyno un amgen a fydd yn gofyn cwestiynau diwygiedig i'r gynulleidfa arfaethedig er mwyn cadarnhau cadernid cymunedol/boddhad cwsmeriaid â'r cyngor a'i wasanaethau.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
HBCT01a ↓ Cyflymder prosesu Budd-dal Tai: a) Amser cyfartalog ar gyfer prosesu hawliadau newydd.	GWYRDD 16.2 dyddiau	16.5><19 dyddiau	16.5 dyddiau	GWYRDD ↗	Nifer y diwrnodau calendr a gymerir i brosesu pob hawliad newydd.			
					84,384	**99,794**		
					Nifer y ceisiadau newydd a dderbyniwyd			
					5,194	**6,039**		
HBCT01b ↓ Cyflymder prosesu Budd-dal Tai: b) Amser cyfartalog ar gyfer prosesu hysbysiadau o newid mewn amgylchiadau	GWYRDD 4.4 dyddiau	4.5><7 dyddiau	4.5 dyddiau	GWYRDD ↗	Nifer y diwrnodau calendr a gymerir i brosesu newid mewn amgylchiadau.			
					229,487	**251,500**		
					Nifer y newidiadau mewn amgylchiadau y penderfynwyd arnynt.			
					52,348	**55,971**		
HBCT02a ↓ Cyflymder prosesu Gostyngiad Treth y Cyngor: a) Amser cyfartalog ar gyfer prosesu hawliadau newydd	AMBR 19.1 dyddiau	16.9><19 dyddiau	16.9 dyddiau	COCH ↘	Nifer y dyddiau calendr a gymerir i brosesu pob hawliad newydd.		Mae lleihau nifer y staff a chynnydd yn y gwaith sy'n dod o'r DWP wedi arwain at y gostyngiad disgwyliedig mewn perfformiad. Caiff hyn ei fonitro'n barhaus.	
					105,223	**106,887**		
					Nifer y ceisiadau newydd a dderbyniwyd			
					5,513	**6,332**		
HBCT02b ↓ Cyflymder prosesu Gostyngiad Treth y Cyngor: b) Amser cyfartalog ar gyfer prosesu hysbysiadau o newid mewn amgylchiadau	GWYRDD 3.2 dyddiau	3.6><7 dyddiau	3.6 dyddiau	GWYRDD ↗	Nifer y diwrnodau calendr o amser a gymerir i brosesu newid mewn amgylchiadau.			
					256,623	**267,161**		
					Nifer y newidiadau mewn amgylchiadau y penderfynwyd arnynt.			
					79,065	**73,461**		
POV05 ↑ Nifer y budd-daliadau ychwanegol a gynyddwyd i'r eithaf ar gyfer pobl sydd â hawl i hawlio bob blwyddyn drwy gyfranogiad y Tîm Hawliau Lles	GWYRDD £1,170,206	£800,000	£1,084,383	GWYRDD ↗	Swm yr incwm budd-dal a sicrhawyd neu a gynyddwyd		Ers darparu'r ffigurau ar gyfer y Chw. 1af i'r 3ydd Chw, mae mwy o arian wedi'i godi nad oedd wedi'i gynnwys yn wreiddiol yn y cyfnodau hyn. Mae'r rhain bellach wedi cynyddu £9142.97 yn Chwarter 1, £6140.72 yn Chwarter 2 a £325.12 yn Chwarter 3.	
					£1,170,206	**£1,084,383**		
					E			
					1	**1**		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur		Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
					2017/18	2016/17		
POV06 ↓ Nifer cyfartalog y dyddiau y treuliodd yr holl deuluoedd digartref â phlant mewn llety gwely a brecwast	GWYRDD 1.50	3.8><6 days	3.8 days	GWYRDD ↗	Nifer y dyddiau ar gyfer pob cyfnod a dreulir mewn llety gwely a brecwast gan bob teulu â phlant y mae ei ddyletswydd wedi'i dderbyn yn ystod y flwyddyn.			
					3	30		
					Cyfanswm nifer y teuluoedd digartref â phlant y mae eu dyletswydd wedi'i dderbyn sydd wedi treulio amser mewn llety gwely a brecwast			
					2	8		
SUSC1 ↑ Canran y bobl ar draws Abertawe sy'n fodlon neu'n fodlon iawn ar eu hardal leol fel lle i fyw	AMBR 85.8%	86.6%	86.75%	COCH ↘	Nifer y bobl sy'n ymateb yn 'fodlon' ac 'yn fodlon iawn' i'r canlynol: Yn gyffredinol, pa mor fodlon ydych chi ar eich ardal leol fel lle i fyw?		Er bod boddhad pobl â'u hardal leol wedi colli'r targed o drwch blewyn ac wedi dangos dirywiad mewn perfformiad o'i gymharu â'r llynedd, mae'n parhau'n gryf ar dros 85%. Rydym am barhau â'n cynlluniau i gynnwys pobl leol yn fwy wrth bennu blaenoriaethau lleol a gwneud penderfyniadau sy'n effeithio ar eu hardaloedd.	
					859	949		
					Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn			
					1,001	1,094		
SUSC3 ↑ Canran y preswylwyr sy'n cytuno bod eu hardal leol yn fan lle gall pobl o gefndiroedd gwahanol gyd-dynnu'n dda â'i gilydd	GWYRDD 81.0%	78%	82.40%	COCH ↘	Nifer y bobl sy'n dweud 'cytuno' ac 'yn cytuno'n gryf' i'r canlynol: I ba raddau ydych chi'n cytuno bod eich ardal leol yn fan lle mae pobl o gefndiroedd gwahanol yn cyd-dynnu'n dda?		Mae'r canlyniad wedi gostwng o'i gymharu â'r llynedd, er ei fod yn well na'r targed ac yn parhau'n dda ar 81%. Byddwn yn parhau i weithio gydag eraill i annog cymunedau cynhwysol a chydlynol yn Abertawe.	
					798	885		
					Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn			
					985	1,074		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Blaenoriaeth 5: Trawsnewid a Chyngor y Dyfodol

Trosolwg Pennaeth Arweiniol y Gwasanaeth

Mae'r cyngor wedi cychwyn ar rai heriau a phrosiectau uchelgeisiol eleni i gyflawni'r amcanion lles a nodwyd yn y Cynllun Corfforaethol a nodau Abertawe Gynaliadwy - Yn Addas i'r Dyfodol.
Gwnaed cryn dipyn o waith newid dulliau eleni er mwyn rhoi gwasanaethau ar-lein ar waith, a cheir tystiolaeth o hyn yn nangosyddion CUST2a a b.
Mae pymtheg o'r ddau ar bymtheg o adolygiadau comisiynu cynlluniedig bellach wedi'u cwblhau ac ar waith, gan wella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd i breswylwyr a busnesau Abertawe a lleihau cost gwasanaethau'r cyngor.
Mae hyfforddiant a datblygu wedi bod yn flaenoriaeth allweddol eleni gan sicrhau bod gan y cyngor weithlu ar gyfer y dyfodol, ac adlewyrchir hyn yn y dangosydd WORK11. Dechreuodd hyn drwy gyfleu'r weledigaeth a'r cyfeiriad yn y Strategaeth Datblygu Sefydliadol. Bydd cyflwyno'r cynllun rhoi ar waith yn parhau'n brif ffocws ar gyfer 2018-19 ar draws amrywiaeth o fentrau gwahanol.
Erys y cyngor yn ymrwymedig i wella'r ffordd y mae'n cynnwys preswylwyr a busnesau, a bydd yn parhau i flaenoriaethu datblygiad ymagwedd gydgynhyrchiol at newid, llunio a chyflwyno gwasanaethau yn ystod 2018-19. Eir ati eisoes i gynnwys y cyhoedd a chyd-gynhyrchu, gan gynnwys ar gyfer prosiect a chynlluniau peilot Gwasanaethau yn y Gymuned. Mae'r Strategaeth Ddigidol yn cyrraedd ei thrydedd flwyddyn o fod ar waith, a defnyddir cryn dipyn o dechnoleg i gefnogi ffyrdd newydd o weithio ar gyfer staff a gwasanaethau newydd ar-lein i breswylwyr a busnesau. Yn 2018-19, bydd sianeli digidol yn parhau i ehangu er mwyn cynnwys y cyhoedd yn fwy.
Mae'r cyngor wedi ailstrwythuro'r ddarpariaeth gwasanaethau Cymraeg, gan ddod ag amrywiaeth o swyddogaethau ynghyd a sicrhau eu bod yn cyd-fynd â chyfrifoldebau am Safonau'r Gymraeg. Bydd hyn yn darparu'r sylfaen i ddatblygu'r holl ieithoedd yn 2018-19. Yn ogystal, cynhaliwyd 126 o sesiynau hyfforddiant y Gymraeg yn ystod y flwyddyn.
Yn 2017-18, lansiodd y cyngor brosiect i baratoi ar gyfer newidiadau'r Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol (GDPR), a adlewyrchir yn y dangosydd newydd, PROC11. Bydd ffyrdd newydd o weithio'n parhau i gael eu gwreiddio yn ystod 2018-19 pan fydd y GDPR yn dod i rym.
Mae dau faes ffocws sylfaenol ar gyfer 2018-19 yn adlewyrchu'r ddau ddangosydd coch: Prosiectau a dulliau rheoli i fynd i'r afael â lefelau salwch (CHR002) a chyflwyno arbedion ac incwm Refeniw'r Gronfa Gyffredinol (FINA6).

Caiff dangosyddion CUST ac SUSC sy'n deillio o arolygon eu dileu o'r gyfres Gorfforaethol ar gyfer 2018/19. Mae'r cyngor yn ymchwilio i ddisodli'r arolwg â rhywbeth amgen sy'n targedu'r gynulleidfa fwriadedig ac yn cynnwys cwestiynau diwygiedig i gadarnhau cadernid cymunedol/boddhad cwsmeriaid â'r cyngor.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R/E 2017/18	R/E 2016/17	Sylwadau	
CHR002 ↓	COCH			COCH	Nifer y diwrnodau gwaith wedi colli oherwydd salwch		**Nodyn gan Dîm Perfformiad Corfforaethol – Ansawdd data yn cael ei adolygu**	
					98,314	**89,171**	Mewn ymgais i leihau salwch, mae'r awdurdod yn	
					Nifer y gweithwyr cyflogedig ar gyfartaledd		a) Cysylltu'r Polisi Rheoli Absenoldeb presennol â pholisïau lles eraill a mentrau ataliol/rhagweithiol.	
Nifer y diwrnodau gwaith wedi colli oherwydd salwch fesul gweithiwr	10.8 dyddiau	8.0 dyddiau	9.7 dyddiau	↘	**9,101**	**9,179**	b) Byrhau'r broses salwch tymor hir c) Defnyddio'r holl bwyntiau sbardun yn y polisi ch) Sicrhau bod yr holl reolwyr yn derbyn hyfforddiant Lles Gweithwyr gorfodol ynghyd â hyfforddiant gloywi fel y bo'n briodol. d) Trafod ffyrdd o leihau salwch â'r Gweithgor, yr Undebau Llafur, aelodau a swyddogion.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
CUST2a ↑ Nifer y taliadau ar-lein a dderbyniwyd trwy wefannau Dinas a Sir Abertawe	**GWYRDD** **78,986**	75,200	154,358	**COCH** ↘	Nifer y taliadau sy'n seiliedig ar wasanaeth a dderbyniwyd ar system talu Civica trwy wefannau Dinas a Sir Abertawe **78,986** E **1**	 **154,358** **1**	Gostyngodd nifer y taliadau ar-lein o'i gymharu â 16/17 oherwydd newid yn y ffordd y cofnodwyd taliadau. Mae nifer y taliadau ar-lein fel cyfran o'r holl daliadau a dderbyniwyd drwy system gyllid y cyngor wedi cynyddu o 12% yn 2016/17 i 14% yn 2017/18. Mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd yn y ffurflenni taliadau sydd bellach ar gael i'r cyhoedd, a bod preswylwyr sy'n dewis y dull hwn yn cynyddu. O ganlyniad i brosiectau allweddol, mae'r holl daliadau'n integreiddio â systemau swyddfa gefn.	
CUST2b ↑ Nifer y ffurflenni a gwblhawyd ar-lein ar gyfer prosesau wedi'u hawtomeiddio'n llawn	**GWYRDD** **16,239**	15,000	12,846	**GWYRDD** ↗	Nifer y ffurflenni a gwblhawyd ar-lein ar gyfer prosesau sydd wedi'u hawtomeiddio'n llawn. **16,239** E **1**	 **12,846** **1**	Yn unol ag ymagwedd Digidol yn Gyntaf y cyngor, lleihaodd cyswllt wyneb yn wyneb 84% o'i gymharu â 2016/17 (378 yn 17/18 i lawr o 2430). Bydd ffurflenni pellach i'w cysylltu â'r swyddfa gefn yn Ch1 18/19 yn cynnwys sbwriel, problemau baw cŵn a thoiledau cyhoeddus (cyfanswm o oddeutu 4,000 o geisiadau bob blwyddyn). Mae'r rhan fwyaf o'r rhain yn alwadau ffôn, sy'n golygu y gellir cynnig y dewis i gwsmeriaid i symud ar-lein pan fydd y gwaith hwn wedi'i gwblhau.	
CUST5 ↑ Canran y cwsmeriaid diweddar a oedd yn fodlon neu'n fodlon iawn ar lefel y gwasanaeth cwsmeriaid a gawsant gan Gyngor Abertawe	**GWYRDD** **80.1%**	80%	82.90%	**COCH** ↘	Nifer y bobl sy'n ymateb yn 'fodlon' ac 'yn fodlon iawn' i'r canlynol: Os ydych chi wedi ymgysylltu ag aelod o staff Cyngor Abertawe o fewn y 6 mis diwethaf - Yn gyffredinol, pa mor fodlon neu anfodlon ydych chi ar lefel y gwasanaeth cwsmeriaid a gawsoch gan Gyngor Abertawe ar yr achlysur hwnnw? **370** Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn **462**	 **412** **497**	Mae'r cyngor yn parhau i roi ei strategaethau cwsmeriaid ar waith er mwyn cynnal a gwella boddhad cwsmeriaid, gan gynnwys datblygu ffyrdd o gynnwys preswyliwr wrth lunio a chyflwyno gwasanaethau. Er bod y duedd yn dangos dirywiad o'i gymharu â'r llynedd, mae'r cyngor wedi cynnal perfformiad yn erbyn y targed o 80%.	
CUST6 ↑ Canran trigolion Abertawe yn fodlon neu'n fodlon iawn ar wasanaethau'r Cyngor yn gyffredinol.	**AMBR** **64.3%**	65%	67.77%	**COCH** ↘	Nifer y bobl sy'n ymateb yn 'fodlon' ac 'yn fodlon iawn' i'r canlynol: Pa mor fodlon ydych chi ar wasanaethau'r Cyngor yn gyffredinol? **642** Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn **999**	 **740** **1,092**	Er bod boddhad pobl â gwasanaethau'r cyngor yn gyffredinol yn dangos dirywiad mewn perfformiad o'i gymharu â'r llynedd, mae'n parhau'n gryf ar 64.3% ac ychydig yn is na'r targed. Rydym am barhau i sicrhau bod y gwasanaethau rydym yn eu darparu i breswylwyr yn addas at y diben ac yn diwallu anghenion pobl Abertawe.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
FINA6 ↑ Canran arbedion ac incwm refeniw'r gronfa gyffredinol a nodwyd ar gyfer y flwyddyn o'u cymharu â'r gyllideb a gymeradwywyd yn wreiddiol	COCH 67.49%	100%	85.76%	COCH ↘	Rhagolwg a nodwyd o arbedion ac incwm refeniw'r gronfa gyffredinol am y flwyddyn **£12.639**	**£19.307**	Mae'r perfformiad diffygiol yn gwbl gyson â'r gorwario andwyol yr adroddwyd amdano drwy gydol y flwyddyn i'r Cabinet. Offeryn monitro perfformiad/cyflwyno cryfach fyth ar gyfer y TRhC yn cael ei ddefnyddio ar gyfer 2018/19.
					Arbedion gwreiddiol cytunedig a nodwyd yn y gyllideb a gymeradwywyd gan y Cyngor. **£18.727**	**£22.513**	
PROC11 ↓ Nifer y toriadau data a dderbyniwyd yn ystod y cyfnod a oedd wedi pennu'r gofyniad i hunangyfeirio i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth (SCG).	GWYRDD 0	0	1	GWYRDD ↗	Nifer y toriadau data a dderbyniwyd yn ystod y cyfnod a oedd wedi pennu'r gofyniad i hunangyfeirio i SCG. **0**	**1**	Dangosydd newydd yw hwn fel bod y cyngor yn barod ar gyfer y Rheoliad Diogelu Data Cyffredinol (GDPR) newydd.
					E **1**	**1**	
SUSC2 ↑ Canran y bobl ar draws Abertawe sy'n cytuno neu'n cytuno'n gryf y gallant ddylanwadu ar benderfyniadau sy'n effeithio ar eu cymdogaeth	GWYRDD 33.8%	33><50%	34.54%	COCH ↘	Nifer y bobl sy'n dweud 'cytuno' ac 'yn cytuno'n gryf' i'r canlynol; I ba raddau ydych chi'n cytuno y gallwch chi ddylanwadu ar benderfyniadau sy'n effeithio ar eich cymdogaeth? **324**	**364**	Er bod y canlyniad wedi gwaethygu o'i gymharu â pherfformiad y llynedd, rhagorwyd ar y targed blynyddol. Mae'r cyngor yn gwbl ymrwymedig i gynnwys pobl mewn mwy o'i benderfyniadau, a galluogi gweithredu yn y gymuned, ac mae'n datblygu strategaeth cyd-gynhyrchu a fydd yn helpu i hwyluso hyn pan gaiff ei rhoi ar waith.
					Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn **960**	**1,054**	
WORK11 ↑ Canran y staff sy'n fodlon ar y gefnogaeth sydd ganddynt i ddatblygu eu sgiliau a dysgu pethau newydd	GWYRDD 72.5%	69%	71.38%	GWYRDD ↗	Nifer y staff sy'n ymateb 'ie' i; Cwestiwn 9: Yn y 12 mis diwethaf, ydych chi'n bersonol wedi profi aflonyddu, bwlio neu gamdriniaeth yn y gwaith gan: • Ddefnyddwyr gwasanaeth, eu perthnasau neu aelodau eraill o'r cyhoedd **1,581**	**1,342**	
					Cyfanswm yr ymatebwyr a atebodd y cwestiwn **2,182**	**1,880**	

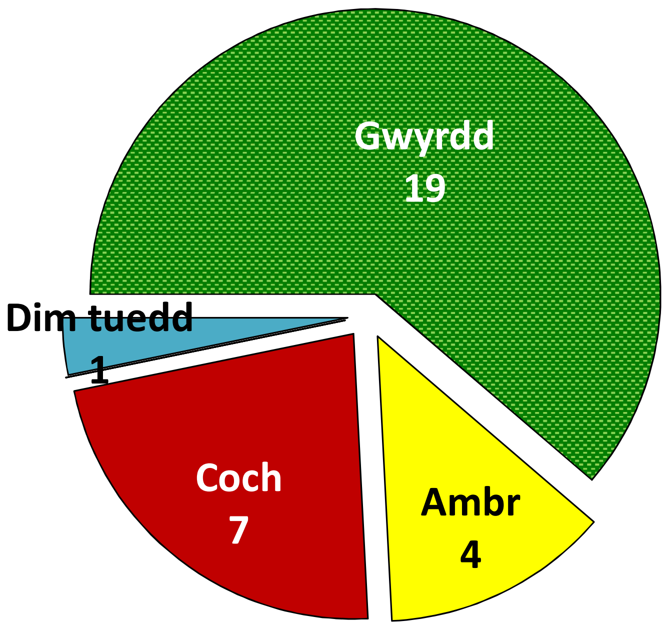
DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
IT10 ↑	GWYRDD			GWYRDD	Nifer y cleientiaid unigol sy'n cwblhau un neu ragor o sesiynau'r rhaglen hyfforddi a chefnogaeth ddigidol Dewch Ar-lein Abertawe ym mlwyddyn ariannol		Rhagorwyd 13% ar y targed. Cyfradd methu bod yn bresennol lai drwy fod yn ofalus o ran cadw gormod o leoedd, ynghyd ag atgoffa pobl drwy negeseuon testun a thros y ffôn - i lawr o ffigur uchel yn hanesyddol o dros 40% ac yn 24% ar ddechrau 2017, i gyfartaledd o 16% ar gyfer y flwyddyn, a ffigwr isel o 9% ym mis Mawrth 2018. Yn ystod 2017/18, roedd tebygolrwydd Abertawe o gael graddfa eithrio digidol yn isel ac mae hyn wedi gwella o risg canolig yn 2015. Cynigir cyrsiau bellach i ffoaduriaid a ddechreuodd yn ystod Ch4, gydag 11 yn fwy o ffoaduriaid wedi cofrestru eisoes ar gyfer Ch1 yn 2018/19.
					469	415	
					E		
Nifer y buddiolwyr sydd wedi bod yn rhan o raglen 'Dewch Ar-lein Abertawe'	469	415	415	↗	1	1	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)

Mesurau Atebolrwydd Cyhoeddus (PAM's)

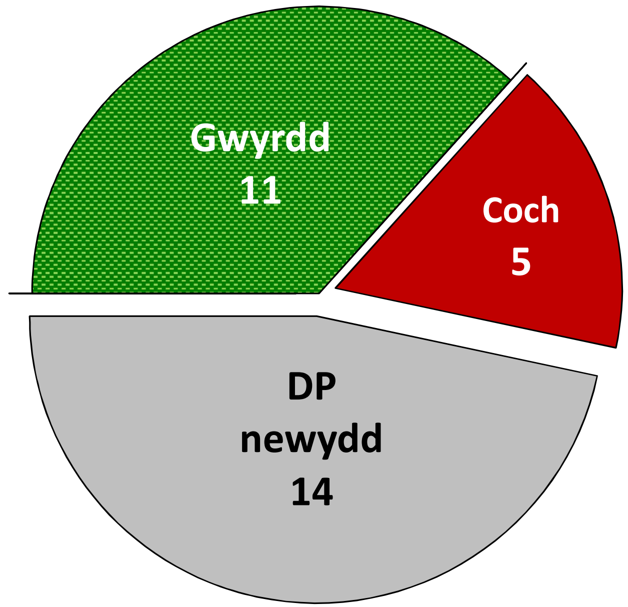
Perfformiad Corfforaethol o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

Crynodeb Cyffredinol o'r Cyngor



Perfformiad Corfforaethol o'i gymharu â'r Flwyddyn Flaenorol

Crynodeb Cyffredinol o'r Cyngor



PAM001 ↓ (CHR002) Nifer y diwrnodau gwaith wedi colli oherwydd salwch fesul gweithiwr	COCH 10.8 dyddiau	8.0 dyddiau	9.7 dyddiau	COCH ↘	Nifer y diwrnodau gwaith wedi colli oherwydd salwch **98,314** Nifer y gweithwyr cyflogedig ar gyfartaledd **9,101**	 **89,171** **9,179**	Mewn ymgais i leihau salwch, mae'r awdurdod yn a) Cysylltu'r Polisi Rheoli Absenoldeb presennol â pholisïau lles eraill a mentrau ataliol/rhagweithiol. b) Byrhau'r broses salwch tymor hir c) Defnyddio'r holl bwyntiau sbardun yn y polisi ch) Sicrhau bod yr holl reolwyr yn derbyn hyfforddiant Lles Gweithwyr gorfodol ynghyd â hyfforddiant gloywi fel y bo'n briodol. d) Trafod ffyrdd o leihau salwch â'r Gweithgor, yr Undebau Llafur, aelodau a swyddogion.	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
PAM002 ↑ Canran y bobl sy'n cytuno bod eu cyngor lleol yn darparu gwasanaethau ansawdd uchel	- -		-	**DP newydd**	R E		Arolwg Cenedlaethol Cymru, Llywodraeth Cymru Nodyn: Mae cynnwys y mesur hwn yn ddibynnol ar y data'n cael ei gyhoeddi gan Lywodraeth Cymru.	
PAM003 ↑ Canran y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd y Cyfnod Sylfaen	**AMBR** **85.52%**	87.2%	-	**DP newydd**	Nifer y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd y Cyfnod Sylfaen **2280** Nifer y disgyblion yn y flwyddyn derfynol o'r Cyfnod Sylfaen **2,666**	 **DD/B** **DD/B**	Yn y 19eg safle yn 2017. Mae Cydlynydd y Cyfnod Sylfaen yn gweithio gydag ysgolion ar asesiad y Cyfnod Sylfaen. Rhoddir cefnogaeth i athrawon newydd mewn dosbarthiadau derbyn y flwyddyn nesaf. Rhoddwyd cyflwyniadau i ysgolion ar gasgliadau'r Cyfnod Sylfaen a chaiff mwy o gefnogaeth ei rhoi. Yn ystod y 3 blynedd diwethaf, cafwyd mwy o bwyslais ar asesiadau athrawon i sicrhau y dyfernir dangosydd deilliant y Cyfnod Sylfaen i'r disgyblion hynny sy'n cydweddu orau â'r meini prawf yn unig.	
PAM004 ↑ **(EDU003)** Canran y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2	**GWYRDD** **89.55%**	89%	88.2%	**GWYRDD** **↗**	Nifer y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 2 **2,288** Nifer y disgyblion yn y flwyddyn derfynol o Gyfnod Allweddol 2 **2,555**	 **2,202** **2,498**		
PAM005 ↑ **(EDU004)** Canran y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3	**GWYRDD** **88.21%**	86.5%	86.32%	**GWYRDD** **↗**	Nifer y disgyblion sy'n cyflawni'r lefel ddisgwyliedig ar ddiwedd Cyfnod Allweddol 3 **2,147** Nifer y disgyblion yn y flwyddyn derfynol o Gyfnod Allweddol 3 **2,434**	 **2,013** **2,332**		

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
PAM006 ↑ **(EDU017)** Canran y disgyblion Blwyddyn 11 sy'n cyflawni 5 TGAU o graddau A*-C neu'n gyfwerth, gan gynnwys Saesneg neu Gymraeg iaith cyntaf a Mathemateg	**COCH** **57.81%**	64.5%	65.86%	**COCH** ↘	Nifer y disgyblion Blwyddyn 11 sy'n cyflawni 5 TGAU o graddau A*-C neu'n gyfwerth, gan gynnwys Saesneg neu Gymraeg iaith cyntaf a Mathemateg **1,391** Nifer y disgyblion yn Flwyddyn 11 **2,406**	 **1,605** **2,437**	Ni ellir cymharu canlyniadau blynyddoedd blaenorol oherwydd newidiadau i'r cwricwlwm a mesurau perfformiad. 7fed safle yn 2017. Roedd y gostyngiad sydyn hwn mewn perfformiad islaw'r dirywiad cenedlaethol mewn perfformiad a welwyd yn 2017 gyda chyflwyno'r cymwysterau TGAU newydd. *Nodyn gweinyddol - Data 2016/17 diwygiedig drwy LIC.*	
PAM007 ↑ **(EDU016a)** Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion cynradd	**AMBR** **95.05%**	95.20%	94.88%	**GWYRDD** ↗	Nifer y sesiynau ysgolion cynradd wedi'u colli **5,833,217** Nifer y sesiynau ysgolion cynradd **6,137,044**	 **5,696,420** **6,003,628**	Collwyd y targed uwch, fodd bynnag, roedd yn yr 8fed safle yn 2017 a hwn yw'r uchaf erioed i Abertawe. Abertawe sydd wedi gwella orau yng Nghymru dros 5 mlynedd. Mae ffigurau presenoldeb rhai ysgolion wedi effeithio ar berfformiad. O ganlyniad, bydd angen mwy o her i sicrhau lefelau presenoldeb uwch.	
PAM008 ↑ **(EDU016a)** Canran presenoldeb disgyblion mewn ysgolion uwchradd	**AMBR** **94.34%**	94.50%	94.33%	**GWYRDD** ↗	Nifer y sesiynau ysgolion uwchradd wedi'u colli **3,532,553** Nifer y sesiynau ysgolion uwchradd **3,744,431**	 **3,582,306** **3,797,462**	Collwyd y targed uwch, fodd bynnag, roedd yn y 7fed safle yn 2017 ac mae'n dal yn y safle hwn, yr uchaf erioed i Abertawe. Abertawe sydd yn y trydydd safle o ran gwelliant yng Nghymru dros 5 mlynedd. Er ei fod yn agos at y targed, gallai perfformiad mewn rhai ysgolion wedi bod yn well a chaiff hyn ei archwilio a'i herio ymhellach.	
PAM009 ↓ **(EDCP18d)** Canran gadawyr Blwyddyn 11 nad ydynt mewn addysg, hyfforddiant neu gyflogaeth (NEET)	**AMBR** **2.15%**	2.1%	-	**DP newydd**	Nifer y gadawyr Blwyddyn 11 nad ydynt mewn addysg, hyfforddiant neu gyflogaeth (NEET) **52** Nifer y gadawyr Blwyddyn 11 **2,419**	 **DD/B** **DD/B**		
PAM010 ↑ **(STS005b)** Canran y strydoedd sy'n lân	**GWYRDD** **92.59%**	92%	94.21%	↘	Nifer y strydoedd sy'n lân **650** Nifer yr archwiliadau **702**	 **651** **691**	Mae'r data a ddarparwyd yn uwch na'r targed DP a ddiffiniwyd	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur	2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
PAM011 ↑ (STS006) Canran y digwyddiadau tipio anghyfreithlon a gliriwyd o fewn 5 niwrnod	GWYRDD 98.64%	92%	90.93%	GWYRDD ↗	Nifer y digwyddiadau tipio anghyfreithlon a gliriwyd o fewn 5 niwrnod Nifer y digwyddiadau tipio anghyfreithlon a adroddwyd	1,526 1,547	3,418 3,759	Ni ellir cymharu nifer yr achosion o dipio anghyfreithlon â'r hyn a gafwyd y llynedd, oherwydd nid yw mynd yn groes i'r cynllun casglu gwastraff cartref, megis rhoi sachau du ychwanegol ar ymyl y ffordd, neu roi sachau/bagiau allan ar y diwrnod anghywir, yn cael eu cyfrif mwyach fel tipio anghyfreithlon. Mae hyn yn wahanol yn y bôn i rywun sy'n mynd â gwastraff o'i gartref neu ei weithle at ddiben ei adael yn rhywle, sy'n cael ei ystyried yn dipio anghyfreithlon.	
PAM012 ↑ Canran y teuluoedd a ataliwyd yn llwyddiannus rhag mynd yn ddigartref	GWYRDD 68.75%	67%	-	DP newydd	Nifer y teuluoedd a ataliwyd yn llwyddiannus rhag mynd yn ddigartref Nifer yr eiddo sector preifat gwag	792 1,152	DD/B DD/B	Yn gyffredinol, bu gostyngiad o 3.8% yn y canlyniad blynyddol. Rydym yn parhau i dderbyn niferoedd uchel o geisiadau gan bobl sy'n ddigartrefedd a byddwn yn cynnal systemau monitro achosion cadarn i sicrhau ein bod yn cymryd yr holl gamau rhesymol i atal digartrefedd ar gyfer 2018/19.	
PAM013 ↑ Canran o eiddo preifat gwag wedi'u adfer i ddefnydd	GWYRDD 3.78%	3.31%	16.14%	COCH ↘	Nifer yr eiddo sector preifat gwag sydd wedi'u hadfer i ddefnydd Nifer yr eiddo sector preifat sydd wedi bod yn wag am fwy na 6 mis ar 1 Ebrill	97 2,566	358 2,218	Mae'r arweiniad ar ba anheddau y gellir eu cynnwys yn y DP hwn wedi'i ddiwygio ac mae'r ffigurau canlyniadol wedi lleihau.	
PAM014 ↑ Nifer y cartrefi newydd a grewyd o ganlyniad i ddechrau ailddefnyddio eiddo gwag	GWYRDD 16	10	-	DP newydd	Nifer y cartrefi newydd a grewyd o ganlyniad i ddechrau ailddefnyddio eiddo gwag E	16 1	DD/B DD/B		
PAM015 ↓ (PSR002) Nifer y dyddiau calendr ar gyfartaledd a gymerwyd i ddarparu Grantiau Cyfleusterau i'r Anabl	GWYRDD 240	275	283	GWYRDD ↗	Nifer y dyddiau calendr a gymerwyd i ddarparu DFG Nifer y DFGs a ddarparwyd	84,411 352	90,705 321	Mae perfformiad wedi gwella'n sylweddol dros 2017/18. Rydym yn parhau i adrodd am berfformiad gan lynu'n llym wrth ganllawiau LIC sy'n cynnwys holl gamau'r broses DFG gan gynnwys amserau aros ar gyfer asesiad Therapi Galwedigaethol (ThG).	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
PAM016 ↑ (LCL001b) Nifer yr ymweliadau â llyfrgelloedd fesul 1,000 o'r boblogaeth	GWYRDD 5,390	4,958	4,946	GWYRDD ↗	Nifer yr ymweliadau â llyfrgelloedd **1,317,597** Cyfanswm y boblogaeth (1,000) **244.46**	 **1,198,741** **242.38**	Bu newid i'r fethodoleg gyfrif gyda'r casgliad o rith-ymweliadau i sicrhau ein bod yn unol ag awdurdodau eraill yng Nghymru, gan arwain at gyfanswm o 194,618 yn Ch4. Cyfartaledd y 3 chwarter arall oedd 20,454. Ystyrir hyn wrth bennu targedau eleni. Nodyn gweinyddol 02.07.18 - newidiodd y boblogaeth o 244,513 yn dilyn adolygiad gan yr SYG.
PAM017 ↑ (LCS002b) Nifer yr ymweliadau â chyfleusterau chwaraeon a hamdden fesul 1,000 y boblogaeth	GWYRDD 8,556	8,275	8,505	GWYRDD ↗	Nifer yr ymweliadau â chyfleusterau chwaraeon a hamdden **2,091,711** Cyfanswm y boblogaeth (1,000) **244.462**	 **2,061,540** **242.38**	*Nodyn gweinyddol - data 2016/17 diwygiedig drwy LIC. Nodyn Gweinyddol 02.07.18 - newidiodd y boblogaeth o 244,513 yn dilyn adolygiad gan yr SYG.*
PAM018 ↑ Canran yr holl geisiadau cynllunio a benderfynwyd mewn pryd (Dangosydd 07)	GWYRDD 98.0%	90%	-	DP newydd	Nifer yr holl geisiadau cynllunio a benderfynwyd mewn pryd **1,881** Nifer yr holl geisiadau cynllunio a benderfynwyd **1,920**	 **DD/B** **DD/B**	*Nodyn gweinyddol 09/08/18 - data LIC 883 / 1916. Cynllunio i gadarnhau ffigurau terfynol*
PAM019 ↑ Canran yr apeliadau cynllunio a wrthodwyd (Dangosydd 10)	COCH 61.6%	67%	-	DP newydd	Nifer yr apeliadau cynllunio a wrthodwyd **53** Nifer yr apeliadau cynllunio a benderfynwyd **86**	 **DD/B** **N/A**	O'r 33 o geisiadau a ganiatawyd yn ystod apêl, cafodd 7 eu gwrthdroi yng nghyfarfod y pwyllgor gan aelodau, yn groes i argymhelliad swyddogion. Heb gynnwys y penderfyniadau a gafodd eu gwrthdroi, byddem wedi cyrraedd ein targed. *Nodyn gweinyddol 09/08/18 - data LIC 883 / 1916. Cynllunio i gadarnhau ffigurau terfynol*

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	R – Rhifiadur E – Enwadur 2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)
PAM020 ↓ (THS012 subset) Canran y ffyrdd A sydd mewn cyflwr gwael	GWYRDD 3.2%	3.2%	-	DP newydd	Cilomedrau o ffyrdd A mewn cyflwr gwael **6.13** Cilomedrau o ffyrdd A wedi'u harolygu **192.33**	 **DD/B** **DD/B**	Mae dangosyddion cyflwr ar gyfer Abertawe'n gadarnhaol o'u cymharu â gweddill Cymru. Fodd bynnag, mae cyflwr ffyrdd yn dirywio a bydd hyn yn parhau heb gyfnod cynaledig o fuddsoddiad cynyddol sylweddol. Mae'n bwysig cadw llygad manwl ar gyflwr y ffyrdd gan mai ased y priffyrdd yw'r ased mwyaf drud a berchnogir ac a reolir gan y cyngor o bell ffordd.
PAM021 ↓ (THS012 subset) Canran y ffyrdd B sydd mewn cyflwr gwael	GWYRDD 4.5%	5.0%	-	DP newydd	Cilomedrau o ffyrdd B mewn cyflwr gwael **8.31** Cilomedrau o ffyrdd B wedi'u harolygu **184.19**	 **DD/B** **DD/B**	
PAM022 ↓ (THS012 subset) Canran y ffyrdd C sydd mewn cyflwr gwael	GWYRDD 6.7%	6.8%	-	DP newydd	Cilomedrau o ffyrdd C mewn cyflwr gwael **14.91** Cilomedrau o ffyrdd C wedi'u harolygu **221.05**	 **DD/B** **DD/B**	
PAM023 ↑ (PPN009) Canran y sefydliadau bwyd sy'n cyrraedd safonau hylendid bwyd	GWYRDD 94.63%	94%	94.46%	GWYRDD ↗	Nifer y sefydliadau bwyd sy'n cyrraedd safonau hylendid bwyd **2,098** Nifer y sefydliadau bwyd **2,217**	 **2,113** **2,237**	
PAM024 ↑ Canran yr oedolion sy'n fodlon a'u gofal a'r cymorth (Mesur 13)	GWYRDD 79.65%	70%	-	DP newydd	Nifer yr oedolion sy'n fodlon ar eu gofal a'u cefnogaeth **321** Nifer yr ymatebwyr **403**	 **DD/B** **DD/B**	
PAM025 ↓ (Measure 19) Cyfradd y bobl a gedwir yn yr ysbyty wrth aros am ofal cymdeithasol fesul 1,000 o'r boblogaeth 75+ oed	COCH 5.86	4	5.81	COCH ↘	Nifer yr oediadau wrth drosglwyddo gofal am resymau gofal cymdeithasol **127** Poblogaeth 75+ oed **21,672**	 **126** **21,672**	Mae perfformiad wedi gwella yn Chwarter 4, gyda ffigurau Trefniadau Diogelu Rhag Colli Rhyddid yn lleihau fis ar ôl mis tan fis Mawrth. Fodd bynnag, mae nifer yr oediadau wrth drosglwyddo gofal a gyrhaeddodd uchafbwynt ym mis Awst y llynedd wedi'i gwneud hi'n fwy anodd cyrraedd y targed amcanol ar gyfer dechrau'r flwyddyn.

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
PAM026 ↑ Canran y gofalwyr sy'n teimlo eu bod yn cael eu cefnogi (Mesur 15)	GWYRDD 66.09%	60%	-	DP newydd	**Nifer y gofalwyr sy'n teimlo y cânt gefnogaeth** 76 **Nifer yr ymatebwyr** 115	 DD/B DD/B		
PAM027 ↑ Canran y plant sy'n fodlon a'u gofal a'r cymorth (Mesur 13)	COCH 76.19%	93%	-	DP newydd	**Nifer y plant sy'n fodlon ar eu gofal a'u cefnogaeth** 112 **Nifer yr ymatebwyr** 147	 DD/B DD/B	Caiff fframwaith ar gyfer casglu'r wybodaeth hon ei ddiwygio yn 2018/19, a chydnabuwyd bod ganddo nifer o ddiffygion. 9 o blant yn unig oedd yn anhapus â'r gofal a'r gefnogaeth a dderbyniwyd ganddynt, ond nid yw'r mesur hwn yn ystyried y rhai a atebodd 'weithiau', 'ddim yn gwybod' neu na roddodd ateb o gwbl.	
PAM028 ↑ **(Mesur 24)** Canran yr asesiadau plant a gwblhawyd o fewn amser	COCH 72.38%	90%	82.39%	COCH ↘	**Nifer yr asesiadau plant a gwblhawyd o fewn amser** 941 **Nifer yr asesiadau plant a gwblhawyd** 1,300	 1,123 1,363	Mae newidiadau yn sgîl Deddf GCLl (Cymru) wedi ychwanegu at y pwysau a wynebir gan y gwasanaeth. Yn ogystal â hyn, rydym wedi ymgymryd â nifer o ddatblygiadau gwasanaeth dros y 12 mis diwethaf gan gynnwys ailddylunio Cynllunio Gofal â Chymorth. Bydd datblygu hwb perfformiad fel rhan o'r ailddylunio'n gwella perfformiad yn y maes hwn yn y dyfodol.	
PAM029 ↓ Canran y plant mewn gofal y bu'n rhaid iddynt symud 3 gwaith neu fwy (Mesur 33)	COCH 9.77%	7%	-	DP newydd	**Nifer y plant mewn gofal y bu'n rhaid iddynt symud 3 gwaith neu fwy** 51 **Nifer y plant sy'n derbyn gofal** 522	 DD/B DD/B	Mae rhywfaint o gynnydd yn nifer y plant y bu'n rhaid eu symud oherwydd nifer y lleoliadau anghynlluniedig a'r cynnydd yn y boblogaeth PDG. Caiff achosion o symud plant o'u lleoliad eu monitro'n weithredol ac rydym yn ceisio cyfyngu ar symudiadau cymaint â phosib oni bai ei fod yn fuddiol i ddiogelwch a lles parhaus y plentyn.	
PAM030 ↑ **(WMT009b)** Canran y gwastraff wedi'u ailddefnyddio, ailgylchu a chompostio	GWYRDD 64.01%	60%	63.70%	GWYRDD ↗	**Tunelledd o wastraff wedi'i ailddefnyddio, ei ailgylchu a'i gompostio** 71,123 **Tunelledd o wastraff a gasglwyd** 111,104	 73,482 115,363	Fel y cytunwyd, oherwydd cyfyngiadau amser wrth grynhoi'r data sy'n ofynnol a'u dilysu, mae'r ffigurau a nodir chwarter ar ei hôl hi. Felly mae'r ffigurau a ddarperir ar gyfer Ch4 2016/17 a Ch1-Ch3 2017/18 i alluogi blwyddyn lawn o ffigurau. *Nodyn gweinyddol – Data 2016/17 diwygiedig drwy LlC*	

DP a Chyfeiriad Dymunol	Canlyniad 2017/18	Targed 2017/18	Perfformiad 2016/17	O'i gymharu â 2016/17	R – Rhifiadur E – Enwadur 2017/18	2016/17	Sylwadau (Esboniad a Chamau Gweithredu)	
PAM031 ↓ (WMT004b) Canran y gwastraff a anfonir i safle tirlenwi	GWYRDD 31.57%	38%	32.17%	GWYRDD ↗	Tunelledd o wastraff wedi'i anfon i'w dirlenwi **35,072** Tunelledd o wastraff a gasglwyd **111,104**	 **37,111** **115,363**	Fel y cytunwyd, oherwydd cyfyngiadau amser wrth grynhoi'r data sy'n ofynnol a'u dilysu, mae'r ffigurau a nodir chwarter ar ei hôl hi. Felly mae'r ffigurau a ddarperir ar gyfer Ch4 2016/17 a Ch1-Ch3 2017/18 i alluogi blwyddyn lawn o ffigurau *Nodyn gweinyddol – Data 2016/17 diwygiedig drwy LIC*	